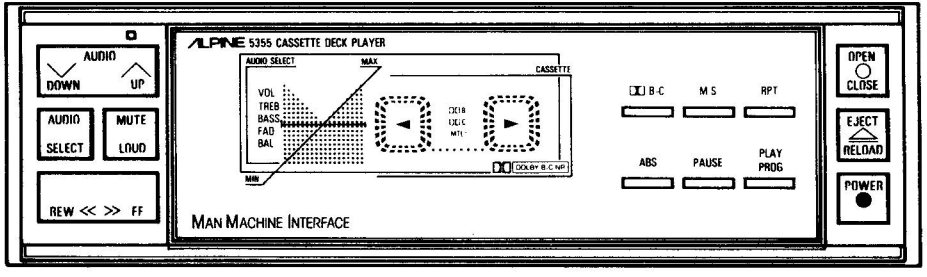
ALPINE

OWNERS MANUAL



LOGIC TAPE DECK

5355

CONTENTS/INHALT/TABLE DE MATIERES/SOMMARIO

- **Fig. 1/Abb. 1** **3**
  CONTROLS AND INDICATORS/BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN/COMMANDES ET INDICATEURS/CONTROLLI ED INDICATORI
- **Fig. 2/Abb. 2** **4**
  CONNECTIONS/ANSCHLÜSSE/CONNEXIONS/COLLEGAMENTI
- **Fig. 3-8/Abb. 3-8** **5**
  INSTALLATION/EINBAU/INSTALLATION/INSTALLAZIONE

"ENGLISH"
FEATURES 6, 7
PRECAUTIONS 7
CONTROLS AND INDICATORS 8
CONNECTIONS 8
INSTALLATION 9
OPERATION 10-13
SPECIFICATIONS 14

"DEUTSCH"
MERKMALE 15, 16
VORSICHTSMASSREGELN 16, 17
BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN 17
ANSCHLÜSSE 17, 18
EINBAU 18, 19
BEDIENUNG 19-22
TECHNISCHE DATEN 22

"FRANÇAIS"
CARACTERISTIQUES 4
PRECAUTIONS 24
COMMANDES ET INDICATEURS 25
CONNEXIONS 25
INSTALLATION 26
UTILISATION 26-29
SPECIFICATIONS 30

"ITALIANO"
CARATTERISTICHE 31, 32
PRECAUZIONI 32, 33
CONTROLLI ED INDICATORI 33
COLLEGAMENTI 33, 34
INSTALLAZIONE 34
FUNZIONAMENTO 35-38
SPECIFICAZIONI 38

- SYSTEM CHART/SYSTEMDIAGRAMM/EXEMPLES SYSTEME/DIAGRAMMA DI SISTEMA 39

CONTROLS & INDICATORS/BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN/ COMMANDES ET INDICATEURS/CONTROLLI ED INDICATORI

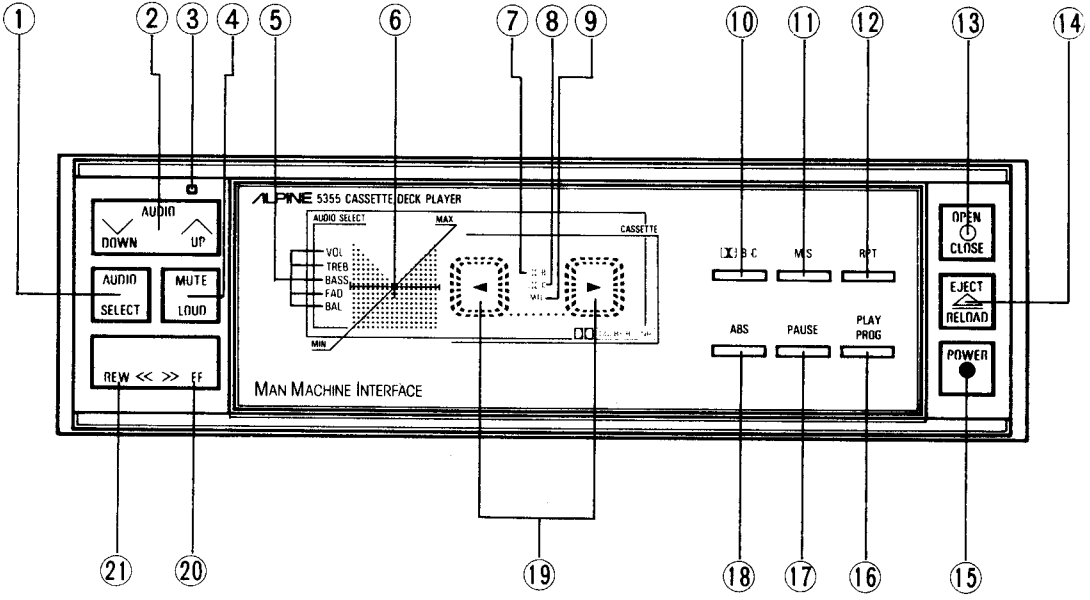


Fig. 1/Abb. 1

CONNECTIONS/ANSCHLÜSSE/CONNEXIONS/COLLEGAMENTI

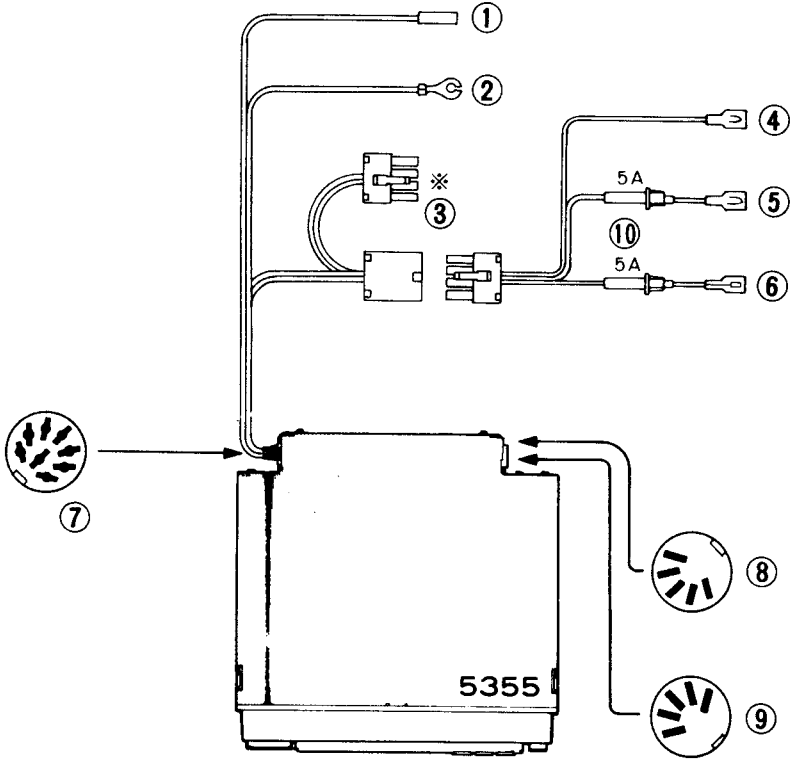


Fig. 2/Abb. 2

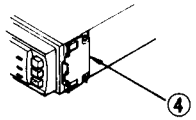


Fig. 3/Abb. 3

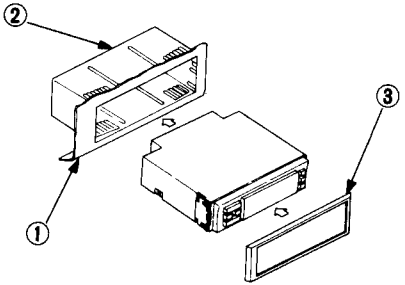


Fig. 4/Abb. 4

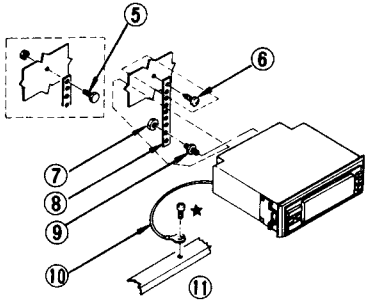


Fig. 5/Abb. 5

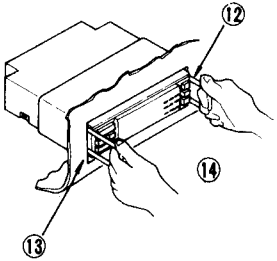


Fig. 6/Abb. 6

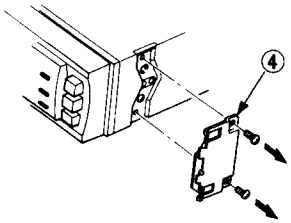


Fig. 7/Abb. 7

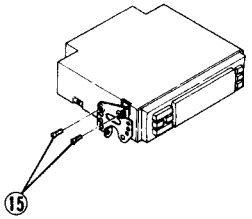


Fig. 8/Abb. 8

FEATURES

This Alpine 5355 Cassette player incorporates Alpine's newest Unisonwing illuminated Display and full logic, auto-reverse cassette mechanism. The cassette player employs the Dolby B and C type noise reduction system, music sensor switch, automatic metal/standard tape selection and auto-reverse playback at the end of each track. The pre-amplifier sector gives microprocessor controlled performance with high visual graphic display.

The 5355 has been designed for in-dash installation and for negative ground systems. For optimum performance and many years of listening enjoyment, please familiarize yourself with all the features, controls and operating procedures listed on the following pages.

- **FULL FRONT DIN™**
- **THREE-MODE GRAPHIC SIGN:**
  Three kinds of Tape Running Display are possible for your choice. Additionally, display changing speed can be selected from two modes.
- **GLIDE INSERTION AND EJECT:**
  The adoption of GZ-H Mechanism made it possible to load and eject a cassette tape smoothly.
- **DIMMER CONTROL TERMINAL:**
  To control the brightness of the fluorescent display portion in conjunction with the position lamp switch, this terminal is provided.
- **UNISONWING:**
  To give the driver easier operation and better visualization, the angle of the display portion is adjustable approximately 48 degrees maximum depending on the dashboard inclination angle or driver's taste.
- **HLTAC™ TAPE HEAD:**
  The HLTAC tape head makes an extended flat frequency response a reality with its 12-layer laminations and one micron gap.
- **FULL-LOGIC CASSETTE MECHANISM:**
  The GZ-H mechanism is a full solenoid auto reverse tape transport with power loading system. With this mechanism, all controls are operated electronically, thus providing for many sophisticated tape functions.
- **DOLBY* B NOISE REDUCTION:**
  Increases dynamic range of Dolby encoded tapes while reducing hiss, providing up to 10 dB improvement in noise reduction.
- **DOLBY* C NOISE REDUCTION:**
  Improves dynamic range while providing an additional 10 dB improvement in noise reduction over Dolby B NR.
- **VOLUME LEVEL MEMORY:**
  Allows for the volume level to be memorized after the ignition key is "OFF". The volume level will gradually return to the original level when the ignition key is "ON" again.
- **ELECTRONIC BASS, TREBLE, BALANCE AND FADER CONTROLS**
- **IGNITION "KEY-OFF" PAUSE:**
  The tape disengages from the tape head, capstan, and pinch roller when the ignition is turned off, but it remains inside the cassette compartment.
- **MUSIC SENSOR IN FAST FORWARD AND FAST BACKWARD:**
  In FAST FORWARD, it automatically scans forward to the next section on a tape and begins playback. In FAST BACKWARD, it scans backward to the beginning of the current selection and begins playback.
- **TAPE REPEAT:**
  When activated while you are listening to your favourite music selection, the music will play over and over.
- **TAPE PAUSE:**
  When activated, the tape disengages from the tape head, capstan, and pinch roller, but remains inside the cassette compartment.
- **MUTE SWITCH**
  Attenuates approximately 20 dB of volume level instantly when this switch is pressed.
- **AUTO BLANK SKIP**
- **TRUE FF/REW:**
  Whichever direction the tape is running, press the FF button to quickly advance the tape in the same direction; press the REW button to run the tape quickly in the opposite direction.
- **AUTO METAL:**
  When a metal cassette tape is inserted, the tape mechanism automatically adjusts to metal tape equalization.

- **AL PRE-AMP OUTPUTS:**
  5355 allows you to expand your system easily with its Dual Outputs and Pre-Amp Fader.
- **CASSETTE AUTO REVERSE:**
  When the tape end is reached, it will automatically be reversed to play the other side of the tape.
- **FEATHER TOUCH CONTROL:**
  Microcircuit switch activates each function.
- **PLAY PROGRAM SWITCH**
- **TAPE DIRECTION INDICATOR**
- **GUIDE TONE**
- **LOUDNESS CONTOUR**

* Noise reduction system manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

PRECAUTIONS

- Avoid use of C-120 tapes, since the tape in these cassettes is extremely thin and easily stretches or twists.
- Do not service the unit yourself. Contact your nearest authorized Alpine Service Station for any necessary servicing.
- Be sure that the tape slack is taken up before inserting the cassette into the unit. A loose tape may cause damage to the unit and the tape itself.
  Tighten the tape by inserting a pencil or similar instrument into the spindle hole and turn until the tape slack has been taken up.
- To protect your cassette tapes, store them in a cool place, away from dust, dirt and strong magnetic fields (e.g. electric motors, speakers, TV sets, etc.). Always be sure to replace your cassettes into their cases when not in use.
- To insure proper performance, only use your cassette player within the temperature range of 14°F (-10°C) and 140°F (+60°C). Good air circulation is essential, especially in hot weather, to prevent internal heat build-up.
- Clean the tape playback head periodically to prevent deterioration of the playback sound. Use a special head cleaning cassette for this purpose, and let it play for a few minutes to remove any foreign matter within the cassette compartment.
- The blank skip system may not function properly during playback of programs with large differences in the recording level (e.g. live music, classic music, conversation, etc.). In such a case please disengage the blank skip system.
- For your own safety and that of others, keep the volume at a moderate level. It is imperative that you can hear sounds from the outside clearly to avoid accidents.
- When replacing the fuse(s), the replacement must be of the same amperage as shown on the fuse holder. If the fuse(s) blows more than once, carefully check all electrical connections for shorted circuitry. Have your car's voltage regulator checked also. Do not attempt to repair the unit yourself; return the unit to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.
- Prevent any foreign objects from entering the cassette opening as the precision mechanism and tape head may be damaged.

CONTROLS AND INDICATORS (Fig. 1)

① **AUDIO SELECT Switch (AUDIO SELECT)**
② **AUDIO Switch (AUDIO UP/DOWN)**
③ **Reset Switch**
④ **MUTE LOUDness Switch (MUTE/LOUD)**
⑤ **Audio Select Indicators (VOLume/TREBle/BASS/FADer/BALance)**
⑥ **Audio Function Graphic Display**
⑦ **Tape Running Graphic Display**
⑧ **Dolby* B/C NR Switch**
⑨ **Music Sensor Switch (MS)**
⑩ **Repeat Switch (RPT)**
⑪ **OPEN/CLOSE Switch**
⑫ **EJECT/RELOAD Switch**
⑬ **POWER Switch**
⑭ **PLAY/PROGram Switch**
⑮ **PAUSE Switch**
⑯ **Auto Blank Skip Switch (ABS)**
⑰ **Dolby* B and C NR Indicators**
⑱ **Metal Indicator (MTL)**
⑲ **Tape Direction Indicators**
⑳ **Fast Forward (≫), REWind (≪) Switch (FF ≫ / REW ≪)**

CONNECTIONS (Fig. 2)

The unit is a TAPE player and as such cannot be used alone. Consult your dealer for proper connection with an equalizer, amplifier etc.
Refer to the system sample chart for connections.

CAUTION
Before connecting any wire, turn the power off by pressing the POWER on/off switch.

① **Relay Box Control Power Lead (Orange)**
Connect to relay box (4022 or 4022 Code02) or + B terminal of a tuner.

② **Ground Lead (Black)**
This lead is to be connected to the car chassis securely.

③ **Power Connector**
For making a system with CD player (5930), connect the power connector marked with " " to their connector.

④ **Dimmer Control Lead (Blue/White)**
Dimmer Control Lead is for connection with another component featuring auto dimmer. When connection is made, all dimmers will be synchronized. Leave the lead disconnected if the Alpine unit is the only component in your system that has auto dimmer.

⑤ **ACC Power Lead (Ignition) (Red)**
This lead is to be connected to an ignition terminal in the vehicle's fuse box or a terminal which develops +12V when the ignition is turned on.

⑥ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to +12V terminal of vehicle's battery.

⑦ **Input DIN (8 pins) Connector**
Connect the Output DIN connector of the CD player 5930.

⑧ **Output DIN (5 pins) Connector/Front**
Connect with the input DIN connector of an amplifier

⑨ **Output DIN (5 pins) Connector/Rear**

⑩ **Fuse Holder**

CONTROLS AND INDICATORS (Fig. 1)

⑦ **AUDIO SELECT Switch (AUDIO SELECT)**
② **AUDIO Switch (AUDIO UP/DOWN)**
③ **Reset Switch**
④ **MUTE LOUDness Switch (MUTE/LOUD)**
⑤ **Audio Select Indicators (VOLume/TREBle/BASS/FADer/BALance)**
⑥ **Audio Function Graphic Display**
⑦ **Tape Running Graphic Display**
⑧ **Dolby* B/C NR Switch**
⑨ **Music Sensor Switch (MS)**
⑩ **Repeat Switch (RPT)**
⑪ **OPEN/CLOSE Switch**
⑫ **EJECT/RELOAD Switch**
⑬ **POWER Switch**
⑭ **PLAY/PROGram Switch**
⑮ **PAUSE Switch**
⑯ **Auto Blank Skip Switch (ABS)**
⑰ **Dolby* B and C NR Indicators**
⑱ **Metal Indicator (MTL)**
⑲ **Tape Direction Indicators**
⑳ **Fast Forward (≫), REWind (≪) Switch (FF ≫ / REW ≪)**

CONNECTIONS (Fig. 2)

The unit is a TAPE player and as such cannot be used alone. Consult your dealer for proper connection with an equalizer, amplifier etc.
Refer to the system sample chart for connections.

CAUTION
Before connecting any wire, turn the power off by pressing the POWER on/off switch.

⑦ **Relay Box Control Power Lead (Orange)**
Connect to relay box (4022 or 4022 Code02) or + B terminal of a tuner.

② **Ground Lead (Black)**
This lead is to be connected to the car chassis securely.

③ **Power Connector**
For making a system with CD player (5930), connect the power connector marked with " " to their connector.

④ **Dimmer Control Lead (Blue/White)**
Dimmer Control Lead is for connection with another component featuring auto dimmer. When connection is made, all dimmers will be synchronized. Leave the lead disconnected if the Alpine unit is the only component in your system that has auto dimmer.

⑤ **ACC Power Lead (Ignition) (Red)**
This lead is to be connected to an ignition terminal in the vehicle's fuse box or a terminal which develops +12V when the ignition is turned on.

⑥ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to +12V terminal of vehicle's battery.

⑦ **Input DIN (8 pins) Connector**
Connect the Output DIN connector of the CD player 5930.

⑧ **Output DIN (5 pins) Connector/Front**
Connect with the input DIN connector of an amplifier

⑨ **Output DIN (5 pins) Connector/Rear**

⑩ **Fuse Holder**

INSTALLATION (Fig. 3, 4, 5, 6, 7, 8)

Y 5355 comes with a complete mounting kit; mounting s , hex. bolts and self tapping screws. Look at the diagrams and make sure that you have all necessary parts. Then begin installation according to the following procedures.

① Dashboard
② Mounting Sleeve
③ Front Trimplate
④ Bracket Stopper for Mounting Sleeve
⑤ Hex. Bolt (M5 x 20)
⑥ Self Tapping Screw (M5 x 15)
⑦ Hex. Nut (M5)
⑧ Metal Mounting Strap
⑨ Bolt Stud
⑩ Ground Lead
⑪ Chassis
⑫ Key
⑬ Insertion Groove
⑭ Pull the unit out from the dashboard.
⑮ Flat Head Screws (M4 x 8)

1. The bracket stopper has already been mounted on the unit at the factory. (Fig. 3)
2. Slide the mounting sleeve into the dashboard. (Fig. 4)
3. Connect each input lead coming from an amplifier and an equalizer to the corresponding output lead coming from the left rear of the 5355.
4. When the unit is in place, push the tip of the locking pins up to the horizontal position using a screwdriver. Now the unit is locked in.
5. Snap the front trimplate in around the front end of the unit. **NOTE:** Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (★) already attached to the car chassis.

- If the preceding steps were followed, your unit should be securely in place. If you wish to re-enforce the installation, use the metal mounting strap supplied and follow the procedures as shown in Fig. 5.
- To remove your unit, first remove the front trimplate. (Lift the top part carefully with a flat screwdriver for easy removal.) Insert the pair of keys provided into the grooves on each side of the unit all the way and pull the unit out. (Fig. 6)

* For installation of the 5355 in a vehicle that has a factory installed 180mm wide full front radio, proceed as follows:
1. Remove Bracket Stopper plate for mounting sleeve. (Fig. 7)
2. Remove the bracket from the factory installed radio, and install it on 5355 using the screws (M4 x 8) supplied as shown in Fig. 8.

Note: With this installation, the bracket Stopper supplied with the unit is not needed.

OPERATION

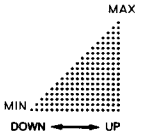
BASIC OPERATION

System Initiation
When operating for the very first time after installation of the unit or replacement of the car battery, press the Reset Switch ③ with a ball-point pen or other pointed object.

- **Power Switching**
  Press the POWER switch ⑬ to turn the unit ON and OFF alternately.

- **VOLume Control**

1. Press the AUDIO SELECT switch ⑦ to select the VOLume Control. The VOL indicator ⑤ on the display illuminates.
2. To increase or decrease volume level, press the AUDIO switch (UP or DOWN) ②.
3. The Audio Function graphic display ⑥ shows volume level.

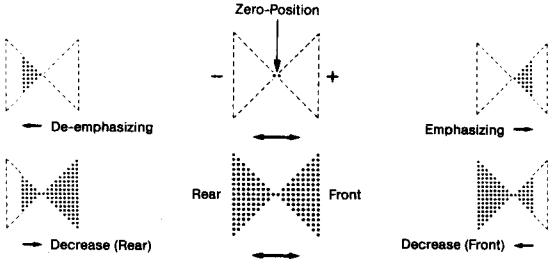


- **TREBle and BASS Controls**

1. Select the treble or bass control by pressing the AUDIO SELECT switch ⑦. The TREB or BASS indicator ⑤ comes on to show which control is selected.
2. To emphasize the treble or bass tone, press the AUDIO switch (UP) ②. To deemphasize it, press the AUDIO switch (DOWN) ②.
3. The Audio Function graphic display shows the control setting.

- **FADer Control**

1. Adjusts sound level between the front speakers and rear speakers. To activate the FADer control, press the AUDIO SELECT switch ⑦ until the FAD indicator ⑤ appears on the display.
2. To decrease the sound level of the rear speakers press the AUDIO switch (UP) ②; to decrease the sound level of the front speakers press the AUDIO switch (DOWN) ②.
3. The Audio Function display ⑥ graphically shows its setting.



- **BALance Control**

1. To choose the BALance control press the AUDIO SELECT switch ⑦ until the BAL indicator ⑤ appears on the display.
2. This control balances the volume level between the left and right channels. Push the AUDIO switch (UP or DOWN) ② for your preference.
3. The setting will be shown on the graphic display ⑥.

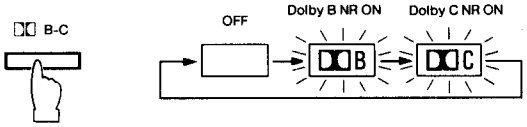
- **TE/LOUDness Switch ④**
  TE: Press the MUTE/LOUD switch ④ to reduce the sound level −20dB. The mute indication will appear in the Audio Function Display ⑥. To release the mute function, press the MUTE switch a second time.
  LOUDness: Keep pressing the MUTE/LOUD switch ④ for more than two seconds to activate the loudness function. Keep pressing the MUTE/LOUD switch for more than two seconds again to release the function.

Muting Indication

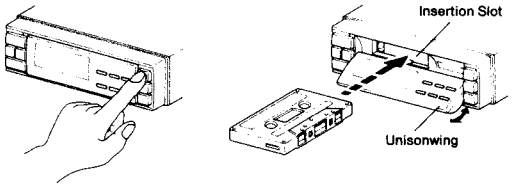
- **Unisonwing Opening and Closing**
  Press the Unisonwing OPEN/CLOSE switch ⑪ to open or close the Unisonwing. The opening angle of the Unisonwing with the display portion is adjustable for easier operation and better visualization. Press the OPEN/CLOSE switch ⑪ twice to stop the Unisonwing at your desired angle during its opening process.
  Note: This stopping works only in the opening process. If any object is pinched between the cassette slot and the Unisonwing in closing process, the Unisonwing automatically stops closing and opens for safety. If the Unisonwing touches something in the opening process, it automatically closes.

T PLAYER OPERATION

- ***Dolby* B/C-Type NR System Selection***
  Before playing a cassette tape, check that it is a Dolby Type-B or Type-C NR encoded tape.
  Press the Dolby B/C NR switch ⑧ when you're going to play a Dolby encoded tape. The Dolby-B or Dolby-C NR indicator ⑰ lights up. If the indicator shows incorrect type select correct one by pressing the Dolby B/C NR switch again.

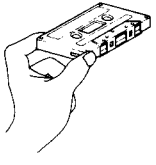


- **Cassette Loading and Reloading**
1. Turn the power on and press the OPEN/CLOSE switch ⑪ to open the Unisonwing. The tape slot will appear behind the Unisonwing.



2. Insert a prerecorded cassette tape into the tape slot with the open side facing right.
3. If the cassette tape is left at least halfway in, press the EJECT/RELOAD switch ⑫.
4. When a cassette tape is loaded, the tape play will automatically begin and the graphic display will be illuminated.

- **Eject**
  Press the EJECT/RELOAD switch ⑫ to eject the cassette tape from the tape slot. If the player is used with the Unisonwing closed, the Unisonwing automatically opens and the cassette tape will be ejected.
  Grip the cassette at both side ends to pull it out (or to insert it).



- **Playback**
1. Insert a prerecorded cassette tape with the open side facing right. The playback begins immediately.
2. If a cassette tape is already loaded in the unit, press the PLAY/PROGram switch ⑭ to start playback.
3. To stop tape play, press the EJECT switch ⑫, or turn the power off by pressing the POWER switch ⑬.

- **Tape Pause**
  Push the PAUSE switch ⑮. The tape disengages from the tape head, capstan and pinch roller while the cassette remains in the cassette compartment. Press the PLAY/PROG switch ⑭ to begin playback.

- **Metal (CrO_2) Indicator (MTL)**
  Metal or CrO_2 cassette tapes having an open detection hole will automatically be detected, in which case the Metal (CrO_2) indicator ⑱ in the display comes on and the playback equalization is automatically set to 70μsec.

- **Fast Forward and REWind**
1. Press the FF side of switch ㉑ to advance the tape quickly or press the REW side to run the tape rapidly in the opposite direction.
2. To stop the quick tape running, press the PLAY/PROGram switch ⑭.

- **Music Sensor**
1. Press the Music Sensor switch (MS) ⑨ and its ind.. or changes from green to amber color.
2. Push the FF (Fast Forward) switch ㉑ to advance to the start of the next section, or press the REW (rewind) switch ㉒ to go back to the start of the current section.
3. The tape goes forward (or back) to the interval prior to the desired section and that section is played.

  Note: The music sensor cannot detect section intervals of less than four seconds.

- **Tape Reverse**
  Auto Reverse: When the tape is played or fast-forwarded to the end, tape transport automatically reverses and playback begins the other side of the tape.
  Manual Reverse: To switch playback between side A and side B during playback, press the PLAY/PROG switch ⑭.

- **Repeat (RPT)**
1. Insert the cassette tape and begin playback.
2. When you have found the section you would like to listen to repeatedly, press the repeat (RPT) switch ⑩. The RPT display changes from green to amber color.
3. To cancel the repeat function, press the repeat (RPT) switch again.

- **Automatic Blank Skip (ABS)**
1. Press the ABS switch ⑯ during playback to skip over any blank sections of tape lasting for 15 seconds or more to quickly search the next recorded section.
2. To cancel the ABS function, press the ABS switch ag

- **Tape Graphic Display Pattern Selection**
1. Turn the power on. If the power is already on, turn the power off

ce and turn it on again. The power must be turned off and each time to change the graphic display.

2. The graphic display can beautifully show three patterns in two moving speeds. Press the desired switch as follows:

To choose the pattern:
a) Pattern-1; press no switch
b) Pattern-2; press MS switch ⑨
c) Pattern-3; press RPT switch ⑩

To choose the speed:
a) Normal; press no switch
b) Fast; press ABS switch ⑮
c) To choose movement pattern on the Audio Function Display; press the Dolby B/C NR switch ⑧

3. Press the AUDIO SELECT switch ⑦.
4. Push the PLAY/PROG switch ⑭
5. To change the graphic display, follow the above steps.

SPECIFICATIONS

DECK

Fast Forward/Rewind Time	90 sec (C-60)
Wow and Flutter	0.06% WRMS
Crosstalk	More than 55 dB
Channel Separation	48 dB
S/N Ratio	
Without Dolby NR	55 dB
With Dolby* B NR	64 dB
With Dolby* C NR	72 dB
Frequency Response	30 to 20,000 Hz (Metal Tape)

GENERAL

Power Requirement	14.0V DC (11-16V allowable)
Output Level/Impedance	500mV/10k ohms
Bass Control	± 12 dB at 1[illegible]
Treble Control	± 12 dB at 1[illegible]
Dimensions:	
Chassis	178(W) x 50(H) x 152(D) mm 7"(W) x 1-31/32"(H) x 5-31/32"(D)
Nose	171(W) x 48(H) x 20(D) mm 6-3/4"(W) x 1-7/8"(H) x 25/32"(D)
Weight	1.7 kg (3 lbs. 12 oz.)

Note: Due to product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

MERKMALE

Der Alpine 5355 Cassettenspieler beinhaltet Alpines neueste kippbare Frontplatte, beleuchtete Anzeigen und einen vollogikgesteuerten Auto-Reverse Cassettenmechanismus. Der Cassettenspieler arbeitet mit dem Dolby B und C Rauschunterdrückungssystem, einem Musiksensorschalter, automatischer Bandsortenwahl Metall/Standard und automatischer Umkehr-Wiedergabe am Ende jedes Titels. Der Vorverstärkerteil liefert mikroprozessorgesteuerte Leistung mit einer gut sichtbaren graphischen Anzeige.

Der 5355 wurde für den Einbau ins Armaturenbrett und für negative Erdungsleistungssysteme konstruiert. Damit Sie an diesem Gerät viel Freude haben und um sich mit den einzelnen Merkmalen, Reglern und Bedienungen vertraut zu machen, lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

- **KOMPLETTE DIN-FRONTPLATTE™**
- **GRAPHISCHES ZEICHEN FÜR DREI BETRIEBSARTEN**
  Sie können zwischen drei verschiedenen Arten von Bandlaufanzeigen auswählen. Bei zwei Betriebsarten kann die Wechselgeschwindigkeit der Anzeige ausgewählt werden.
- **EINSCHIEBEN UND AUSWERFEN**
  Mit dem GZ-H-Mechanismus ist es möglich, eine Cassette sanft einzulegen und auszuwerfen.
- **BUCHSE FÜR DEN DIMMERREGLER**
  Diese Buchse wurde vorgesehen, um die Helligkeit der fluoreszierenden Anzeige in Verbindung mit dem Positionslampenschalter zu regeln.
- **KIPPBARE FRONTPLATTE**
  Um dem Fahrer leichtere Bedienung und bessere Sicht zu ermöglichen, ist der Winkel des Anzeigenbereiches um maximal 48 Grad einstellbar. Dies in Abhängigkeit vom Neigungswinkel des Armaturenbrettes oder vom Geschmack des Fahrers.
- **„FAC™ TONKOPF**
  Dieser Tonkopf ermöglicht einen ausgedehnten flachen Frequenzgang durch seine 12schichtige Lamellierung und einen Mikronzwischenraum.
- **VOLLOGISCH-GESTEUERTER CASSETTENMECHANISMUS**
  Der GZ-H-Mechanismus ist ein vollmagnetischer Auto-Reverse Bandtransport mit einem Leistungsladesystem. Mit diesem Mechanismus werden alle Regler elektronisch bedient, was vielfältige Bandfunktionen vorsieht.
- **DOLBY* B RAUSCHUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM**
  Erhöht den Dynamikbereich von Dolby-kodierten Bändern durch Reduzieren. Die Rauschunterdrückung wird um bis zu 10 dB verbessert.
- **DOLBY* C RAUSCHUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM**
  Verbessert den Dynamikbereich durch die Verbesserung der Rauschunterdrückung um zusätzliche 10 dB gegenüber Dolby B NR.
- **LAUTSTÄRKE-SPEICHER**
  Speichert den Lautstärkepegel nachdem die Zündung abgestellt worden ist. Wird die Zündung wieder angestellt, geht der Lautstärkepegel allmählich wieder auf den ursprünglichen Pegel zurück.
- **ELEKTRONISCHE REGLER FÜR TIEFEN, HÖHEN, BALANCE UND ÜBERBLENDUNG**
- **AUSGESCHALTETE ZÜNDUNG/PAUSE**
  Das Band entlastet sich von Tonkopf, Antriebswelle und Andruckrolle, sobald die Zündung ausgeschaltet wird. Es verbleibt jedoch im Cassettenfach.
- **MUSIKSENSOR IM SCHNELL-VORLAUF UND SCHNELL-RÜCKLAUF**
  Im SCHNELL-VORLAUF sucht der Musiksensor automatisch vorwärts nach dem nächsten Titel auf dem Band und beginnt dann mit der Wiedergabe. Im SCHNELL-RÜCKLAUF sucht der Musiksensor automatisch rückwärts nach dem Anfang des gerade wiedergegebenen Titels und beginnt dann mit der Wiedergabe.
- **BANDWIEDERHOLUNG**
  Ist diese Funktion aktiviert, während Sie sich Ihren Lieblingstitel anhören, so wird dieser Titel immer wieder abgespielt.
- **BANDPAUSE**
  Ist diese Funktion aktiviert, so entlastet sich das Band von Tonkopf, Antriebswelle und Andruckrolle. Es verbleibt jedoch im Cassettenfach.

- **SCHALTER FÜR TONSTUMMSCHALTUNG**
  Senkt den Lautstärkepegel sofort um ca. 20 dB nach Drükken dieses Schalters.
- **AUTOMATISCHES ÜBERSPRINGEN VON LEERSTELLEN**
- **ECHTER VORLAUF/RÜCKLAUF (FF/REW)**
  In welche Richtung das Band auch immer läuft, drücken Sie die Vorlauf-Taste (FF), um das Band in die gleiche Richtung schnell vorzuspulen, und drücken Sie die Rücklauf-Taste (REW), um das Band schnell in die entgegengesetzte Richtung zu spulen.
- **AUTO-METAL**
  Wurde ein Metallcassettenband eingelegt, so stellt sich der Bandmechanismus automatisch auf Metallband-Entzerrung.
- **DUAL VORVERSTÄRKER-AUSGÄNGE**
  Der 5355 ermöglicht Ihnen durch die Dual-Ausgänge und Vorverstärker-Überblendung die leichte Ausweitung Ihres Systems.
- **AUTOMATISCHE CASSETTEN-UMKEHRFUNKTION (AUTO-REVERSE)**
  Wurde das Bandende erreicht, so wird das Band automatisch umgekehrt, und die andere Seite des Bandes wird wiedergegeben.
- **TIPPTASTEN-REGLER**
  Ein Mikro-Schaltkreis-Schalter aktiviert jede Funktion.
- **WIEDERGABE-PROGRAMM-SCHALTER**
- **BANDLAUFRICHTUNGSANZEIGE**
- **LEITTON**
- **LOUDNESS-UMFANG**

* Rauschunterdrückungssystem hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Handelsmarken der Dolby Laboratories Licensing Corporation

VORSICHTSMASSREGELN

- Von der Verwendung von C-120 Cassetten wird abgeraten, da das Band dieser Cassetten extrem dünn ist, sich leicht dehnt und zu Bandsalat führt.
- Das Gerät nicht selbst warten bzw. reparieren. Notwendige Wartungsarbeiten einem autorisierten Fachhändler überlassen.
- Vor Einlegen einer Cassette evtl. vorhandene schlaffe Stellen im Band straffen. Loses Band kann zu Bandsalat führen und das Gerät beschädigen.
  Zum Straffen des Bandes einen Bleistift oder ein ähnliches Instrument in das Loch des Wickelkerns schieben und drehen, bis das Band straff ist.
- Die Cassetten an einem kühlen Ort lagern, geschützt vor Staub, Schmutz und starken Magnetfeldern (also weg von Elektromotoren, Lautsprecherboxen, Fernsehgerät usw.). Die Cassetten bei Nichtgebrauch immer in ihrer dazugehörigen Plastixbox aufbewahren.
- Um gute Leistungsfähigkeit zu gewährleisten, den Cassettenspieler nur bei Temperaturen von –10°C bis +60°C betreiben. Gute Luftzirkulation, insbesondere an heißen Tagen, ist ein Muß, um internem Wärmestau vorzubeugen.
- Den Wiedergabekopf regelmäßig reinigen, um einer Abnahme der Tonqualität vorzubeugen. Hierfür eine spezielle Reinigungscassette verwenden und einige Minuten im Gerät laufen lassen, um Tonkopf und Cassettenfach von Fremdkörpern zu säubern.
- Es kann vorkommen, daß das Leerstellen-Überspringsystem bei der Wiedergabe von Musik mit starken Variationen im Aufnahmepegel (z.B. bei Live-Aufzeichnungen, klassischer Musik und Gesprächsaufzeichnungen) nicht ordnungsmäß arbeitet. Das System sollte bei solchen Cassetten nicht eingesetzt werden.
- Aus Gründen der Verkehrssicherheit sollte man die Lautstärke auf einem gemäßigten Wert halten. Der Fahrer muß

ner in der Lage sein, alle Umgebungsgeräusche wahrneh-
n zu können, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

- Durchgebrannte Sicherungen nur durch solche ersetzen, deren Amperezahl dem auf der Sicherungshalterung aufgedruckten Wert entspricht. Falls die Sicherungen mehrere Male hintereinander durchbrennen, die elektrischen Anschlüsse auf Kurzschluß hin überprüfen. Allfällige Reparaturen nicht selbst durchführen, sondern der nächstgelegenen Alpine-Kundendienststelle überlassen.
- Vermeiden Sie, daß fremde Objekte durch die Cassettenöffnungen ins Geräteinnere gelangen. Sowohl der Präzisionsmechanismus als auch der Tonkopf können dabei beschädigt werden.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN (Abb. 1)

① **Klangwahlschalter (AUDIO SELECT)**
② **Klangregler Auf/Ab (AUDIO UP/DOWN)**
③ **Rückstelltaste**
④ **Tonstumm-/Loudness-Schalter (MUTE/LOUD)**
⑤ **Klangfunktionsanzeigen**
Lautstärke (VOL)/Höhen (TREB)/Tiefen (BASS)/Überblendung (FAD)/Balance (BAL)
⑥ **Graphische Anzeige der Klangfunktionen**
⑦ **Graphische Anzeige des Bandlaufes**
⑧ **Dolby* B/C NR Schalter**
⑨ **Musiksensor-Schalter (MS)**
⑩ **Wiederholschalter (RPT)**
⑪ **Öffnen/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE)**
⑫ **Auswurf-/Nachlade-Schalter (EJECT/RELOAD)**
⑬ **Netzschalter (POWER)**
⑭ **Wiedergabe-/Programmierschalter (PLAY/PROG)**
⑮ **Pausetaste**
⑯ **Schalter zum automatischen Überspringen von Leerstellen (ABS)**
⑰ **Anzeige für Dolby* B und C NR**
⑱ **Metallanzeige (MTL)**
⑲ **Bandrichtungsanzeige**
⑳ **Schalter zum Schnell-Vorlauf (≫), Rücklauf (≪) (FF≫/REW≪)**

ANSCHLÜSSE (Abb. 2)

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Bandspieler (TAPE), der als solches nicht allein benutzt werden kann. Konsultieren Sie Ihren Händler für den richtigen Anschluß an einen Entzerrer, Verstärker usw.
Beziehen Sie sich für die Anschlüsse auf das Systembeispiel.

ACHTUNG
S[illegible]alten Sie vor dem Anschließen jeglicher Kabel das Gerät [illegible]ndem Sie die Netztaste An/Aus (ON/OFF) drücken.

① **Steuerleistungskabel für den Relaiskasten (orange)**
Schließen Sie dieses Kabel an den Relaiskasten (4022 oder 4022 Code 02) oder an die +B-Buchse eines Tuners an.

② **Massekabel (schwarz)**
Schließen Sie dieses Kabel sicher an den Metallrahmen des Fahrzeuges an.

③ **Leistungsstecker**
Um das System mit einem CD-Spieler (5930) zu ergänzen, schließen sie den mit " " markierten Leistungsstecker an den Stecker dieser zusätzlichen Komponente an.

④ **Steuerkabel für Dimmer (blau/weiß)**
Dieses Kabel ist für den Anschluß an eine andere Komponente vorgesehen, die ebenfalls für automatische Verdunklung ausgelegt ist. Nachdem alle Anschlüsse ausgeführt

worden sind, sind alle Dimmer gleich. Lassen Sie das Kabel abgetrennt, sofern das Alpine-Gerät das einzige Gerät in Ihrem System ist, das einen automatischen Dimmer hat.

⑤ **ACC-Netzkabel (Zündung) (rot)**
Dieses Kabel muß an die Zündungsbuchse im Sicherungskasten des Fahrzeuges oder an eine Buchse angeschlossen werden, die bei eingeschalteter Zündung +12 V entwickelt.

⑥ **Batteriekabel (gelb)**
Schließen Sie dieses Kabel an die +12-V-Buchse der Fahrzeugbatterie an.

⑦ **DIN-Eingangsstecker (8 Stifte)**
Schließen Sie diesen Stecker an den DIN-Ausgangsst[illegible]r des CD-Spielers 5930 an.

⑧ **DIN-Ausgangsstecker (5 Stifte)/Vorderseite**
Schließen Sie diesen Stecker an den DIN-Eingangsstecker eines Verstärkers an.

⑨ **DIN-Ausgangsstecker (5 Stifte)/Rückseite**

⑩ **Sicherungshalter**

EINBAU (Abb. 3, 4, 5, 6, 7, 8)

Ihr 5355 wird mit einem kompletten Einbausatz geliefert: Einbauhalterung, Sechskantschrauben und Blechschrauben. Die Einbauschemata zeigen die jeweiligen Einbauverfahren. Ziehen Sie das zutreffende Schema zu Rate, und vergewissern Sie sich, daß alle zum Einbau benötigten Werkzeuge und Teile bereitliegen. Befolgen Sie danach die einzelnen, zum Einbau notwendigen Schritte.

① Armaturenbrett
② Einbauhalterung
③ Frontplattenrahmen
④ Anschlagblech
⑤ Sechskantschraube (M5 x 20)
⑥ Blechschraube (M5 x 15)
⑦ Sechskantmutter (M5)
⑧ Befestigungsleiste
⑨ Stiftschraube
⑩ Massekabel
⑪ Fahrzeugkarosserie
⑫ Ausbauschlüssel
⑬ Einsteckrille
⑭ Das Gerät aus dem Armaturenbrett ziehen.
⑮ Senkschraube (M4 x 8)

1. Die Anschlagbleche sind bereits am Gerät montiert (Abb. 3).
2. Die Einbauhalterung ins Armaturenbrett schieben (Abb. 4).
3. Die einzelnen Verstärker bzw. Equalizer-Eingangskabel mit den entsprechenden, links hinten aus dem 5355 kommenden Ausgangskabeln verbinden.
4. Das Gerät bis zum Anschlag in die Halterung schieben und die Spitzen der Arretierungsstifte mit einem Schraubenzieher nach oben drücken, so daß die Stifte waagerecht liegen. Das Gerät sitzt nun fest in der Halterung.
5. Den Frontplattenrahmen aufsetzen und festschnappen lassen.
   Hinweis: Das Massekabel des Geräts mit einer bereits an der Fahrzeugkarosserie vorhandenen Schraube (★) an einem lackfreien Punkt der Karosserie festmachen.

- Wenn alle Schritte eingehalten wurden, ist das Gerät nun fest eingebaut. Zur Stabilisierung der Einbaulage kann es jedoch mit der Befestigungsleiste aus Metall hinten noch zusätzlich abgestützt werden (siehe Abb. 5).
- Zum Ausbau des Geräts muß zunächst der Frontplattenrahmen abgenommen werden (hierzu einen Schrauben[illegible] vorsichtig zwischen Rahmen und Armaturenbrett schie[illegible]). Die beiden mitgelieferten Ausbauschlüssel danach bis zum Anschlag in die vorgesehenen Rillen schieben und das Gerät herausziehen (Abb. 6).

* n Einbau des 5355 in ein Fahrzeug, das bereits mit einem mm breiten Radio (Normgröße) ausgerüstet ist, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Die Anschlagbleche an beiden Seiten des Geräts abmontieren (Abb. 7).
2. Die Halterung von dem als Grundausstattung eingebauten Radio losmachen und mit den mitgelieferten Schrauben (M4 x 8) am 5355 festmachen (siehe Abb. 8).

Hinweis: Für dieses Einbauverfahren werden die am Gerät montierten Anschlagbleche nicht benötigt.

BEDIENUNG

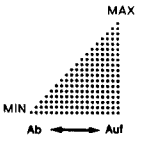
GRUNDBETRIEB

Inbetriebnahme des Systems
Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes nach dem Einbau oder nach dem Wiedereinsetzen der Autobatterie drücken Sie den Auswurfschalter ③ mit einem Kugelschreiber oder anderem spitzen Gegenstand.

- **Einschalten des Gerätes**
  Drücken Sie den Netzschalter (POWER) ⑬, um das Gerät entweder ein- oder auszuschalten (ON/OFF).

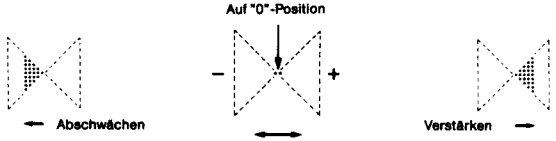
- **Lautstärkeregler (VOL)**

1. Drücken Sie den Klangwahlschalter (AUDIO) ⑦ zum Anwählen des Lautstärkereglers (VOL). Die Lautstärkeanzeige (VOL) ⑤ leuchtet auf der Anzeige.
2. Drücken Sie zum Höhen oder Senken des Lautstärkepegels die Klangtaste "auf" oder "ab" (UP oder DOWN) ②.
3. Die graphische Anzeige für die Klangfunktionen ⑥ zeigt "Lautstärkepegel" an.



- **Höhen- (TREBLE) und Tiefenregler (BASS)**

1. Drücken Sie den Klangwahlschalter (AUDIO) ⑦ zum Anwählen des Höhen- (TREB) oder Tiefenreglers (BASS). Die Höhen- (TREB) oder Tiefenanzeige (BASS) ⑤ zeigt Ihnen an, welcher Regler angewählt worden ist.
2. Drücken Sie zum Verstärken der Höhen- oder Tiefentöne die Klangtaste "auf" (UP) ②. Zum Abschwächen der Höhen- oder Tiefentöne drücken Sie die Klangtaste "ab" (DOWN) ②.
3. Die graphische Anzeige für die Klangfunktionen zeigt die Einstellung des Reglers an.



- **Überblendregler (FAD)**

1. Stellen Sie den Klangpegel zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern ein. Zum Aktivieren des Überblendreglers drücken Sie die Klangwahltaste (AUDIO) ⑦ so lange, bis die Überblendanzeige (FAD) ⑤ auf der Anzeige erscheint.
2. Zum Abschwächen des Klangpegels der hinteren Lautsprecher drücken Sie die Audio-Taste "auf" (UP) ②; zum Abschwächen des Klangpegels der vorderen Lautsprecher drücken Sie die Audio-Taste "ab" (DOWN) ②.
3. Die Audio-Funktionsanzeige ⑥ zeigt die Einstellung graphisch an.

- **Balanceregler (BAL)**

1. Drücken Sie zum Anwählen des Balancereglers (BAL) den Audio-Wahlschalter ⑦, bis die Balanceanzeige (BAL) ⑤ auf der Anzeige erscheint.
2. Dieser Regler balanciert den Lautstärkepegel zwischen dem linken und rechten Kanal. Stellen Sie den Audio-Schalter "auf" oder "ab" (UP oder DOWN) ② wunschgemäß ein.
3. Die Einstellung wird auf der graphischen Anzeige ⑥ angezeigt.

- **Tonstumm-/Loudness-Schalter (MUTE/LOUD) ④**

Tonstummschaltung: Drücken Sie den Tonstumm-/Loudness-Schalter (MUTE/LOUD) ④, um den Ton auf 20 dB stummzuschalten. Die Tonstummschaltanzeige erscheint auf der Audio-Funktionsanzeige ⑥. Um die Tonstummschaltfunktion zu lösen, drücken Sie den Tonstummschalter eine Sekunde lang.

Loudness: Zum Aktivieren der Loudness-Funktion halten Sie den Tonstumm-/Loudness-Schalter (MUTE/LOUD) ④ für länger als 2 Sekunden gedrückt. Zum Lösen der Loudnessfunktion halten Sie den Tonstumm-/Loudness-Schalter (MUTE/LOUD) nochmals 2 Sekunden lang gedrückt.

Tonstumm-Anzeige

- **Öffnen und Schließen der kippbaren Frontplatte**

Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) ⑰ der kippbaren Frontplatte. Der Öffnungswinkel der kippbaren Frontplatte mit dem Anzeigenteil ist für leichteren Betrieb und bessere Sicht einstellbar. Drücken Sie die Öff / Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) ⑰ zweimal, um die l - platte während des Öffnens im gewünschten Winkel zu stoppen.

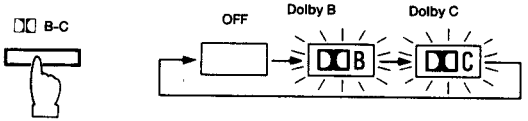
Hinweis: Dieses Stoppen ist nur während des Öffnens möglich. Ist irgendein Gegenstand zwischen dem Cassetteneinwurf und der kippbaren Frontplatte während des Schließens eingeklemmt, so unterbricht die Frontplatte automatisch den Schließvorgang und öffnet sich aus Sicherheitsgründen erneut. Berührt die Frontplatte irgend etwas während des Öffnens, so schließt sie automatisch.

BANDSPIELER-BETRIEB

- **Dolby* B/C-Typ NR System-Auswahl**

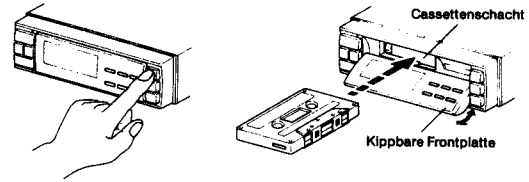
Überprüfen Sie vor dem Abspielen einer Cassette, ob es sich um ein Dolby B oder C NR kodiertes Band handelt.

Drücken Sie den Rauschunterdrückungsschalter Dolby B/C NR ⑯, wenn Sie ein Dolby-kodiertes Band abspielen wollen. Die Dolby-B oder Dolby-C NR Anzeige ⑰ leuchtet auf. Zeigt die Anzeige falsche Typenwahl an, so korrigieren Sie die Wahl, indem Sie den Rauschunterdrückungsschalter Dolby B/C NR noch einmal drücken.



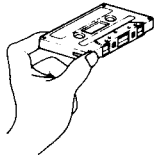
- **Einlegen und Nachladen einer Cassette**

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Öff / Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) ⑰ zum Öffnen der kippbaren Frontplatte. Der Bandeinwurf erscheint hinter der kippbaren Frontplatte.



2. Legen Sie eine bespielte Cassette in den Bandeinwurf mit der offenen Seite nach rechts zeigend ein.
3. Wurde die Cassette mindestens bis zur Hälfte eingeschoben, so drücken Sie die Auswurf-/Nachladetaste (EJECT/RELOAD) ⑫.
4. Wird eine Cassette eingelegt, so beginnt die Bandwiedergabe automatisch, und die graphische Anzeige wird beleuchtet.

- **Auswurf**
  Drücken Sie Auswurf-/Nachladetaste (EJECT/RELOAD) ⑫, um die Cassette aus dem Cassetteneinwurf auszuwerfen. Wird das Gerät bei geschlossener Frontplatte benutzt, so öffnet die Frontplatte automatisch, und die Cassette wird ausgeworfen.
  Das Cassettenfach an beiden Seiten ergreifen, um es aus dem Gerät herauszuziehen (oder um es in das Gerät einzufügen).



- **Wiedergabe**
  1. Legen Sie eine bespielte Cassette mit der offenen Seite nach rechts zeigend ein. Die Wiedergabe beginnt sofort.
  2. Wurde bereits eine Cassette in das Gerät eingelegt, so drücken Sie die Wiedergabe-/Programmiertaste (PLAY/PROG) ⑭ zum Starten der Wiedergabe.
  3. Drücken Sie zum Stoppen der Bandwiedergabe die Auswurftaste (EJECT) ⑫. Sie können das Gerät auch ausschalten, indem Sie den Netzschalter (POWER) ⑬ drücken.

- **Pause**
  Drücken Sie die Pausetaste (PAUSE) ⑮. Das Band entlastet sich von Bandkopf, Antriebsrolle und Andruckrolle. Die Cassette verbleibt jedoch im Cassettenfach. Drücken Sie die Wiedergabe-/Programmiertaste (PLAY/PROG) ⑭, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

- **Metall (CrO_2)-Anzeige (MTL)**
  Metall- oder CrO_2-Cassetten werden automatisch erkannt. In diesem Fall leuchtet die Metal (CrO_2)-Anzeige ⑱ auf der Anzeige, und die Wiedergabeentzerrung ist automatisch auf 70 μSek. gesetzt.

- **Schnell-Vorlauf (FF) und Rücklauf (REW)**
  1. Drücken Sie die FF-Taste ⑳, um das Band schnell vorlaufen zu lassen, oder drücken Sie die REW-Seite, um das Band schnell in die entgegengesetzte Richtung laufen zu lassen.
  2. Drücken Sie die Wiedergabe-/Programmiertaste (PLAY/PROG) ⑭ zum Stoppen des Bandschnellaufes.

- **Musiksensor**
  1. Drücken Sie die Musiksensortaste (MS) ⑨ und deren Anzeige wechselt von grün auf gelb.
  2. Drücken Sie die FF (Schnell-Vorlauf)-Taste ⑳, um an den Anfang des nächsten Titels zu gelangen, oder drücken Sie die REW (Rücklauf)-Taste ㉑, um zurück an den Beginn des laufenden Titels zu kommen.
  3. Das Band läuft vorwärts (oder rückwärts) zu dem Zwischenraum des gewünschten oder gerade spielenden Titels.

  Hinweis: Der Musiksensor kann keine Leerstellen erkennen, die kürzer sind als 4 Sekunden.

- **Bandumkehrung**
  Automatische Umkehrung: Wird das Band bis zum Ende wiedergegeben oder schnell zum Ende vorgespult, so kehrt sich der Bandtransport automatisch um, und die Wieder-

gabe der anderen Seite des Bandes beginnt.
Manuelle Umkehrung: Zum Schalten zwischen der Wiedergabe der Seite A und B während der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabe-/Programmiertaste (PLAY/PROG).

- **Wiederholtaste (RPT)**

1. Legen Sie eine Cassette ein und beginnen Sie mit der Wiedergabe.
2. Haben Sie den Titel gefunden, den Sie sich anhören möchten, drücken Sie die Wiederholtaste (RPT) ⑰. Die Wiederholanzeige (RPT) wechselt von grün auf gelb.
3. Drücken Sie die Wiederholtaste (RPT) noch einmal, so ist die Wiederholfunktion (RPT) aufgehoben.

- **Automatisches Überspringen von Leerstellen (ABS)**

1. Drücken Sie den ABS-Schalter ⑱ während der Wiedergabe zum Überspringen von Leerstellen, die länger sind als 15 Sekunden, um den nächsten aufgenommenen Titel schnell zu finden.
2. Drücken Sie den ABS-Schalter noch einmal, um die ABS-Funktion aufzuheben.

- **Graphische Bandanzeige für Musterwahl**

1. Schalten Sie das Gerät ein. Ist das Gerät bereits eingeschaltet, schalten Sie das Gerät aus und gleich danach wieder ein. Das Gerät muß einmal an- und ausgeschaltet werden, um graphische Anzeige zu verändern.
2. Die graphische Anzeige zeigt drei Muster in zwei Geschwindigkeiten an. Drücken Sie die gewünschte Taste wie folgt:

   Zum Auswählen der Muster:
   a) Muster 1: Drücken Sie keine Taste.
   b) Muster 2: Drücken Sie den MS-Schalter ⑨.
   c) Muster 3: Drücken Sie den RPT-Schalter ⑰.

   Zum Auswählen der Geschwindigkeit:
   a) Normal: Drücken Sie keine Taste.
   b) Schnell: ABS-Taste ⑱.
   c) Zum Auswählen von sich auf der Audio-Funktionsanzeige bewegenden Mustern: Drücken Sie den Rauschunterdrükkungsschalter Dolby B/C NR ⑧.

3. Drücken Sie den Audio-Wahlschalter (AUDIO SELECT) ⑦.
4. Drücken Sie die Wiedergabe-/Programmiertaste (PLAY/PROG) ⑭.
5. Zum Ändern der graphischen Anzeige folgen Sie den oben aufgeführten Schritten.

TECHNISCHE DATEN

Deck

Umspulzeit	90 Sek. (C-60)
Gleichlaufschwankungen	0,06% WRMS
Übersprechen	besser als 55 dB
Kanaltrennung	48 dB
Rauschabstand	
ohne Dolby NR	55 dB
mit Dolby* B NR	64 dB
mit Dolby* C NR	72 dB
Frequenzgang	30 bis 20.000 Hz (Reineisenband)

Allgemeines

Stromversorgung	14,0 V Gleichstrom (11 bis 16 V vertretbar)
Ausgangspegel/Impedanz	500 mV/10 kOhm
Tiefenregler	± 12 dB (100 Hz)
Höhenregler	± 12 dB (10 kHz)
Abmessungen	
Chassis	178(B) x 50(H) x 152 (T) mm
Frontplatten	171(B) x 48(H) x 20(T) mm
Gewicht	1,7 kg

Hinweis: Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

CARACTERISTIQUES

lecteur de cassette Alpine 5355 comprend le dernier écran airé Unisonwing (platine avant basculante) de chez Alpine, des circuits logiques et un mécanisme d'inversion automatique de cassette. Le lecteur de cassette est doté d'un système de réduction de bruit Dolby B et C, d'un capteur de musique, d'un sélecteur de cassette métallique/standard et d'une inversion automatique à la fin de chaque piste. Le pré-amplificateur fonctionne avec microprocesseur et permet un affichage graphique de haute résolution.

Le 5355 a été conçu pour s'adapter dans les tableaux de bord et pour des systèmes électriques négatifs à terre. Pour une utilisation optimale et pour profiter pendant de nombreuses années de votre appareil, familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques, les commandes et les opérations figurant dans les pages suivantes.

- **DIN™ AVANT**
- **TROIS MODES DE SIGNES GRAPHIQUES**
  Vous pouvez choisir entre trois modes d'affichage. De plus, vous pouvez modifier la vitesse d'affichage en deux modes.
- **INSERTION PAR GLISSEMENT ET EJECTION**
  Le mécanisme GZ-H a rendu possible le chargement et l'éjection d'une cassette en douceur.
- **COMMANDE D'ATTENUATION**
  Pour commander l'intensité de la partie fluorescente de l'écran avec l'interrupteur de la lampe de position.
- **PLATINE AVANT BASCULANTE**
  Pour procurer au conducteur une bonne maniabilité et une meilleure visualisation, l'angle de l'écran est réglable d'environ 48 degrés maximum selon l'inclinaison du tableau de bord ou selon le goût du conducteur.
- **TETE DE LECTURE HLTAC™**
  La tête de lecture HLTAC permet d'accroître la réponse de fréquence linéaire avec ses douze couches lamifiées et son espace d'un micron.
- **MECANISME DE TRANSPORT DE CASSETTE A CIRCUIT LOGIQUE**
  Le mécanisme GZ-H est un mécanisme d'inversion automatique à solénoïde avec un système de chargement électrique. Grâce à ce dispositif, toutes les commandes sont électroniques, permettant ainsi de nombreuses fonctions sophistiquées.
- **REDUCTION DE BRUIT DOLBY* B**
  Améliore la gamme dynamique des cassettes codées Dolby tout en réduisant le sifflement et permet une amélioration de 10 dB de réduction de bruit.
- **REDUCTION DE BRUIT DOLBY* C**
  Améliore la gamme dynamique tout en améliorant de 10 dB la réduction du bruit par DOLBY B NR.
- **MEMOIRE DU NIVEAU DE VOLUME**
  Permet de mémoriser le niveau de volume après que l'ignition a été arrêtée. Le niveau du volume retrouvera progressivement son niveau initial quand l'ignition est de nouveau en marche.
- **COMMANDES ELECTRONIQUES DE GRAVES, D'AIGUS, DE BALANCE ET D'ATTENUATION**
- **ARRET DE L'IGNITION**
  La cassette est désenclenchée de la tête de lecture, du cabestan et du galet presseur quand l'ignition est arrêtée mais elle reste dans le compartiment de la cassette.
- **CAPTEUR DE MUSIQUE EN AVANCE ET RECUL RAPIDES**
  En AVANCE RAPIDE, il se déplace automatiquement vers la section suivante de la cassette et commence la lecture. En RECUL RAPIDE, il se déplace vers l'arrière jusqu'au début de la sélection et commence la lecture.
- **REPETITION DE LA CASSETTE**
  Lorsque cette fonction est activée quand vous écoutez votre morceau favori, vous pouvez le réécouter autant de fois que vous le voulez.
- **PAUSE CASSETTE**
  Lorsque cette fonction est activée, la cassette se désenclenche de la tête de lecture, du cabestan, du galet presseur mais reste à l'intérieur de son compartiment.
- **TOUCHE D'ATTENUATION (MUTE)**
  Atténue instantanément d'environ 20 dB le niveau du volume si elle est enfoncée.
- **SAUT D'ESPACE AUTOMATIQUE**
- **VERITABLE AVANCE RAPIDE/REMBOBINAGE RAPIDE (FF/REW)**
  Quel que soit le sens de la cassette, enfoncez la touche d'avance rapide (FF) pour faire avancer la cassette dans le

même sens; enfoncez la touche de rembobinage rapide (REW) pour faire avancer la cassette dans le sens opposé.

- **METAL AUTOMATIQUE**
  Quand vous insérez une cassette métallique, le mécanisme de la cassette se place automatiquement en égalisation de bande métallique.
- **SORTIE DOUBLE PRE-AMP**
  Le 5355 permet d'agrandir facilement votre système avec des sorties doubles et un atténuateur pre-amp.
- **INVERSION AUTOMATIQUE DE LA CASSETTE**
  Quand la cassette arrive à la fin, elle s'inverse automatiquement afin de permettre l'écoute de l'autre face.
- **COMMANDES A EFFLEUREMENT**
  Une touche à microcircuit active chaque fonction.
- **TOUCHE DE PROGRAMME DE LECTURE**
- **TEMOIN DE DIRECTION DE LA CASSETTE**
- **TONALITE GUIDE**
- **CONTOUR DE L'INTENSITE**

* Système de réduction de bruit fabriqué sous licence Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

PRECAUTIONS

- Evitez d'utiliser des cassettes C-120, car la bande de ces cassettes est extrêmement fine et de ce fait se détend et s'entortille facilement.
- N'essayez pas de réparer l'unité vous-même, amenez l'unité à la plus proche station de service Alpine.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu de la bande dans votre cassette avant de l'insérer dans l'unité. Une cassette ayant un jeu de la bande risque d'endommager l'appareil et la cassette.
  Supprimez tout jeu de la bande en insérant un crayon ou un objet similaire dans l'axe de la cassette et faites tourner la bande jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu.
- Pour protéger vos cassettes, placez-les dans un endroit frais, sans poussière et propre et éloignez-les de toutes sources magnétiques (comme par exemple des moteurs électriques, des haut-parleurs et des téléviseurs, etc.). Lorsque vous n'utilisez pas vos cassettes, assurez-vous toujours de les ranger dans leurs boîtiers.
- Afin d'assurer de bonnes performances, assurez-vous que la température dans votre voiture n'est pas inférieure à 14 °F (– 10 °C) et ne dépasse pas 140 °F (60 °) avant de mettre l'unité en circuit. Une bonne ventilation est très importante, spécialement dans des régions où le climat est chaud, pour éviter un surchauffage des parties internes de l'unité.
- Nettoyez la tête de reproduction périodiquement afin de vous protéger contre une détérioration du son à la reproduction. Pour cela, utilisez une cassette spéciale de nettoyage de tête et faites-la défiler quelques minutes afin d'enlever toute substance étrangère dans le compartiment de la cassette.
- Le système de recherche automatique d'espace vierge risque de ne pas fonctionner correctement lorsque vous reproduisez un programme ayant de grosses différences de niveaux d'enregistrement (comme par exemple de la musique en concert publique, de la musique classique, des conversations, etc.). Dans ce cas, veuillez mettre la fonction de recherche automatique d'espace vierge hors circuit.
- Pour votre sécurité et celle des autres, il est impératif que vous puissiez entendre les sons extérieurs afin d'éviter tout risque d'accident.
- Lors du remplacement d'un fusible(s), le nouveau fusible doit être de l'ampérage indiqué sur le portefusible. Si le(s) fusible(s) saute(nt) plus d'une fois, vérifier soigneusement toutes les connexions électriques pour déceler un court-circuit possible. Faire également vérifier le régulateur de tension de la voiture. Ne pas essayer de réparer soi-même l'unité, retourner l'unité à la station-service Alpine la plus proche pour la faire réparer.
- Ne pas laisser pénétrer des matières étrangères par l'ouverture de la cassette, le mécanisme de précision et la tête de bande pouvant être endommagés.

COMMANDES ET INDICATEURS (Fig. 1)

ɔuche de sélection (AUDIO SELECT)
ouches audio haut et bas (AUDIO UP/DOWN)
③ Touche de remise à zéro
④ Touche d'atténuation/intensité (MUTE/LOUD)
⑤ Témoins de sélection audio (VOLume/aigus (TREB)/graves (BASS)/atténuation (FADER/BALance)
⑥ Affichage graphique des fonctions audio
⑦ Affichage graphique de défilement de la bande
⑧ Touche Dolby* NR B/C
⑨ Touche du capteur de musique (MS)
⑩ Touche de répétition (RPT)
⑪ Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE)
⑫ Touche d'éjection/rechargement (EJECT/RELOAD)
⑬ Interrupteur d'alimentation (POWER)
⑭ Touche de lecture/programme (PLAY/PROG)
⑮ Touche de pause (PAUSE)
⑯ Touche de saut d'espace automatique (ABS)
⑰ Indicateurs de Dolby* B et C NR
⑱ Témoin métal (MTL)
⑲ Témoins de direction de la bande
⑳ Touches d'avance rapide (≫), de rembobinage (≪) (FF ≫ / REW ≪)

CONNEXIONS (Fig. 2)

Cet appareil est un lecteur de cassette et vous ne pouvez donc pas l'utiliser seul. Consultez votre revendeur pour le connecter correctement avec un égaliseur, un amplificateur, etc. Reportez-vous au graphique des connexions du système.

PRECAUTION
Avant de connecter les fils, éteignez l'appareil en enfonçant l'interrupteur d'alimentation on/off.

① Câble d'alimentation de la boîte de relais (orange)
Connecter à la boîte de relais (4022 ou 4022Code2) ou au terminal +B d'un syntonisateur.

② Fil de terre (noir)
Ce fil doit être bien connecté au châssis de la voiture.

③ Connecteurs d'alimentation
Pour monter un système avec un lecteur CD (5930), connectez le connecteur d'alimentation marqué avec « » à son connecteur.

④ Fil de la commande d'atténuation (BLEU/BLANC)
Le fil de la commande d'atténuation est destiné à être connecté à d'autres composants d'atténuation automatique. Quand la connexion est effectuée, tous les atténuateurs sont synchronisés: Laissez le fil déconnecté si l'appareil Alpine est le seul composant de votre système comportant un atténuateur automatique.

⑤ Câble d'alimentation ACC (ignition) (rouge)
Ce fil doit être connecté à un terminal d'ignition de la boîte de fusibles du véhicule ou à un terminal de +12 V quand l'ignition est en marche.

⑥ Fil de la batterie (jaune)
Connectez ce fil à un terminal +12 V de la batterie du véhicule.

⑦ Connecteur d'entrée DIN (8 broches)
Connecter au connecteur de sortie DIN du lecteur CD 5930.

⑧ Connecteur de sortie DIN (5 broches)/Avant
Connecter avec le connecteur d'entrée d'un amplificateur.

⑨ Connecteur de sortie DIN (5 broches)/Arrière

⑩ Fil des fusibles

INSTALLATION (Fig. 3, 4, 5, 6, 7, 8)

Votre 5355 est livré avec un kit de montage complet: support de montage, boulons hexagonaux et vis autotaraudées. Examinez les schémas d'installation et assurez-vous que vous disposez de toutes les pièces nécessaires. Commencez ensuite l'installation en effectuant les opérations suivantes.

⑦ Tableau de bord
② Support de montage
③ Plaque de garniture avant
④ Plaque d'arrêt pour le support de montage
⑤ Boulon hexagonal (M5 x 20)
⑥ Vis autotaraudée (M5 x 15)
⑦ Ecrou hexagonal (M5)
⑧ Patte de montage
⑨ Goujon
⑩ Fil de masse
⑪ Châssis du véhicule
⑫ Clavette
⑬ Rainure d'insertion
⑭ Retirez l'appareil du tableau de bord.
⑮ Vis à tête plate (M4 x 8)

1. La plaque d'arrêt est déjà montée en sortie d'usine. (Fig. 3)
2. Faites glisser le support de montage dans le tableau de bord. (Fig. 4)
3. Connectez les fils d'entrée provenant d'un amplificateur et d'un égaliseur aux fils de sortie correspondants provenant de l'arrière gauche du 5355.
4. Lorsque l'appareil est en place, relevez l'extrémité des pilles de fixation en position horizontale en utilisant un tournevis. L'appareil est maintenant bloqué en place.
5. Installez la plaque de garniture avant autour de l'avance de l'appareil.
   Note: Fixez solidement le fil de masse de l'appareil à un endroit métallique propre en utilisant une vis (★) qui se trouve déjà sur le châssis du véhicule.

- Si vous avez correctement suivi les étapes précédentes, votre appareil est alors solidement en place. Si vous désirez renforcer l'installation, utilisez la patte de montage fournie et suivez la procédure indiquée sur la Fig. 5.
- Pour déposer votre unité, déposez tout d'abord la plaque de garniture avant. (Soulevez avec précaution la partie supérieure avec un tournevis à lame plate). Insérez à fond la paire de clavettes fournies dans les rainures situées des deux côtés de l'appareil et extrayez l'appareil. (Fig. 6)

* Pour installer votre 5355 dans un véhicule équipé en sortie d'usine d'une radio à face avant de 180 mm, procédez comme suit:
1. Déposez la plaque d'arrêt pour le support de montage installée en sortie d'usine. (Fig. 7)
2. Déposez le support de la radio équipée en usine et montez-le sur le 5355 en utilisant les vis (M4 x 8) fournies, comme indiqué sur la Fig. 8.

Remarque: La plaque d'arrêt fournie avec l'appareil n'est pas nécessaire pour ce montage.

UTILISATION

UTILISATION DE BASE

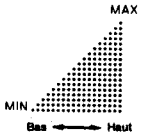
Initialisation du système
Lorsque vous manipulez pour la première fois l'appareil après son installation ou le remplacement de la batterie de la voiture, enfoncez la touche de remise à zéro ③ avec un stylo ou un autre objet pointu.

- **Mise sous tension**
  Enfoncez l'interrupteur d'alimentation (POWER) ⑬ pour mettre l'appareil sous tension ou pour l'éteindre.

- **Commande de volume**

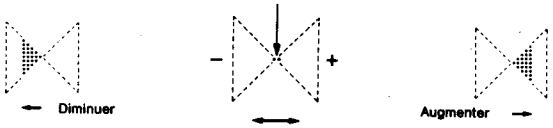
1. Enfoncez le sélecteur AUDIO ⑦ pour sélectionner la commande de volume. Le témoin VOL ⑤ s'allume sur l'écran.

Pour augmenter ou diminuer le volume, enfoncez la touche AUDIO (UP ou DOWN) ②.
3. L'affichage graphique de la fonction Audio ⑥ indique le niveau du volume.



- **Commandes des aigus (TREB) et des basses (BASS)**

1. Sélectionnez la commande des aigus ou des basses en enfonçant le sélecteur AUDIO ⑦. Le témoin des aigus (TREB) ou des basses (BASS) ⑤ montre alors la commande sélectionnée.
2. Pour augmenter les aigus ou les basses, enfoncez la touche AUDIO (UP) ②. Pour diminuer, enfoncez la touche AUDIO (DOWN) ②.
3. L'affichage graphique de la fonction audio indique le réglage des commandes.



- **Commande d'atténuation**

1. Règle le niveau du son entre les enceintes avant et arrière. Pour activer la commande d'atténuation, enfoncez le sélecteur AUDIO ⑦ jusqu'à ce que le témoin d'atténuation (FAD) ⑤ apparaisse sur l'écran.
2. Pour diminuer le niveau du son dans les enceintes arrière enfoncez la touche AUDIO (UP) ②; pour diminuer le niveau du son dans les enceintes avant, enfoncez la touche AUDIO (DOWN) ②.
3. L'affichage graphique de la fonction Audio ⑥ montre sa position.

- **Commande de BALance**

1. Pour choisir la commande de balance, enfoncez le sélecteur AUDIO ⑦ jusqu'à ce que le témoin BAL ⑤ s'affiche.
2. Cette commande équilibre le volume entre les canaux de droite et de gauche. Enfoncez la touche AUDIO (UP ou DOWN) ② selon votre préférence.
3. Le réglage sera indiqué sur l'écran graphique ⑥.

- **Touche de sourdine (MUTE)/intensité (LOUDness) ④**

SOURDINE: Enfoncez la touche MUTE/LOUD ④ pour diminuer le volume à – 20 dB. L'indication de sourdine apparaît sur l'écran de fonction AUDIO ⑥. Pour arrêter cette fonction, enfoncez une seconde fois la touche MUTE.

Intensité (LOUDness): Maintenez enfoncée la touche de sourdine/intensité (MUTE/LOUD) ④ pendant au moins deux secondes pour activer la fonction d'intensité Maintenez à nouveau enfoncée la touche de sourdine/intensité (MUTE/LOUD) pendant au moins deux secondes pour arrêter cette fonction.

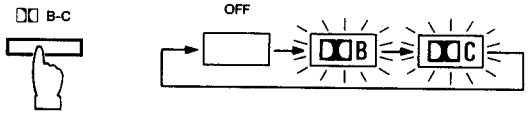
Indication de sourdine

- **Ouverture et fermeture de la platine avant basculante**
  Enfoncez la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) ⑪ de la platine avant basculante pour l'ouvrir ou la HR fermer la platine. L'angle d'ouverture de la platine avant basculante avec l'écran est réglable pour permettre une meilleure maniabilité et une meilleure visualisation. Enfoncez deux fois la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) ⑪ pour arrêter la platine avant basculante à l'angle désiré pendant le processus d'ouverture.
  Remarque: Celle-ci ne peut s'arrêter que pendant l'ouverture. Si un objet est coincé entre la fente de la cassette et la platine avant basculante pendant la fermeture, la platine arrête automatiquement de se fermer ou de s'ouvrir par mesure de sécurité. Si la platine touche quelque chose pendant l'ouverture, elle se ferme automatiquement.

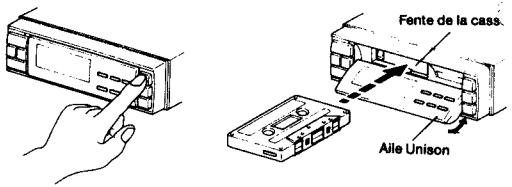
UTILISATION DU LECTEUR DE CASSETTE

- **Sélection du système NR Dolby* de type B/C**
  Avant d'écouter une cassette, vérifiez qu'elle est codée Dolby de type B ou C NR.

  Enfoncez la touche Dolby B/C NR ⑨ lorsque vous voulez écouter une cassette codée Dolby. Le témoin Dolby B ou Dolby C NR ⑰ s'allume. Si le témoin indique une sélection de type incorrect, sélectionnez le type correct en enfonçant à nouveau la touche Dolby B/C NR.

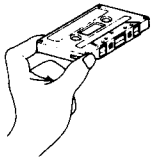


- **Chargement et rechargement d'une cassette**
1. Allumez l'appareil et enfoncez la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) ⑪ pour ouvrir la platine avant basculante. La fente de la cassette se trouve derrière l'aile unison.
2. Introduisez une cassette enregistrée dans la fente, le côté ouvert à droite.



3. Si la cassette est à moitié rentrée, enfoncez la touche d'éjection/rechargement (EJECT/RELOAD) ⑫.
4. Lorsqu'une cassette est chargée, la lecture commence automatiquement et l'affichage graphique s'allume.

- **Ejection**
  Enfoncez la touche d'éjection/rechargement ⑫ pour éjecter la cassette de la fente. Si le lecteur est utilisé avec la platine avant basculante fermée, celle-ci s'ouvre automatiquement et la cassette est éjectée.
  Saisissez la cassette des deux bouts pour la retirer de l'appareil (ou pour l'insérer).



- **Lecture**
1. Introduisez une cassette enregistrée, la face ouverte à droite. La lecture commence immédiatement.
2. Si une cassette est déjà chargée dans l'appareil, enfoncez la touche de lecture/programme (PLAY/PROG) ⑭ pour déclencher la lecture.
3. Pour arrêter la lecture, enfoncez la touche d'éjection (EJECT) ⑫ ou éteignez l'appareil en enfonçant l'interrupteur d'alimentation (POWER) ⑬.

ause

Enfoncez la touche PAUSE ⑮. La cassette se désenclenche de la tête de lecture, du cabestan et du galet presseur tout en restant dans son compartiment. Enfoncez la touche de lecture/programme (PLAY/PROG) ⑭ pour commencer la lecture.

- **Voyant métal (CrO_2) (MTL)**

Les cassettes métalliques ou CrO_2 sont dotées d'un orifice de détection et sont donc automatiquement détectées. Dans ce cas, le voyant métal (CrO_2) ⑱ apparaît sur l'écran et l'égalisation de lecture est automatiquement réglée sur 70 μsec.

- **Avance rapide (FF) et rembobinage (REW)**

1. Enfoncez le côté FF de la touche ⑳ pour faire avancer rapidement la cassette ou enfoncez le côté REW pour faire avancer rapidement la cassette dans le sens opposé.
2. Pour arrêter le transport rapide de la cassette, enfoncez la touche de lecture/programme (PLAY/PROG) ⑭.

- **Capteur de musique**

1. Enfoncez la touche du capteur de musique (MS) ⑨. Son témoin passe alors de la couleur verte à la couleur ambre.
2. Enfoncez la touche d'avance rapide (FF) ⑳ pour avancer au début du morceau suivant ou enfoncez la touche de rembobinage (REW) ㉑ pour retourner au début du morceau précédent.
3. La cassette avance ou recule à l'intervalle se trouvant avant le morceau désiré et vous pouvez écouter ce morceau.

Remarque: Le capteur de musique ne peut pas détecter des intervalles sélectionnés de moins de quatre secondes.

- **Inversion de la bande**

Inversion automatique: Quand vous écoutez la cassette ou que vous procédez à l'avance rapide jusqu'à la fin, la cassette s'inverse automatiquement et la lecture de l'autre face commence.

Inversion manuelle: Pour passer d'une face à l'autre pendant la lecture, enfoncez la touche de lecture/programme (PLAY/PROG) ⑭.

- **Répétition (RPT)**

1. Introduisez la cassette et commencez la lecture.
2. Quand vous avez trouvé le morceau que vous désirez écouter plusieurs fois, enfoncez la touche de répétition (RPT) ⑩. L'affichage RPT passe de la couleur verte à la couleur ambre.
3. Pour annuler la fonction de répétition, enfoncez à nouveau la touche de répétition (RPT).

- **Saut d'espace automatique (ABS)**

1. Enfoncez la touche ABS ⑯ pendant la lecture pour sauter plusieurs espaces de 15 secondes ou plus afin de retrouver rapidement le morceau suivant.
2. Pour annuler la fonction ABS, enfoncez à nouveau la touche ABS.

- **Sélection de l'affichage graphique de la cassette**

1. Allumez l'appareil. Si l'appareil est déjà allumé, éteignez-le et rallumez-le. Vous devez éteindre l'appareil chaque fois que vous voulez changer l'affichage graphique.
2. L'affichage graphique peut représenter trois beaux graphiques en deux vitesses. Enfoncez la touche désirée comme suit:

   Pour choisir le graphique:
   a) Graphique-1; N'enfoncez aucune touche
   b) Graphique-2; Pressez la touche MS ⑨
   c) Graphique-3; Pressez la touche RPT ⑩

   Pour choisir la vitesse:
   a) Normale; N'enfoncez aucune touche
   b) Rapide; Touche ABS ⑯
   c) Pour choisir un graphique de mouvement sur l'écran de fonction Audio; Enfoncez la touche Dolby B/C NR ⑧
3. Enfoncez la touche de sélection audio (AUDIO SELECT) ⑦
4. Enfoncez la touche de lecture/programme (PLAY/PROG) ⑭
5. Pour modifier l'affichage graphique, suivez les instructions ci-dessus.

SPECIFICATIONS

LECTEUR DE CASSETTES

Durée d'avance rapide/rembobinage . . . . . 90 sec. (C-60)
Pleurage et scintillement . . . . . 0,06% WRMS
Diaphonie . . . . . Plus de 55 dB
Séparation des canaux . . . . . 48 dB
Rapport signal sur bruit:
  Sans Dolby NR . . . . . 55 dB
  Avec Dolby* B NR . . . . . 64 dB
  Avec Dolby* C NR . . . . . 72 dB
Réponse en fréquence:
  Avec bande métal . . . . . 30–20.000 Hz

GENERALITES

Consommation . . . 14,0 V courant continu (11–16 V autorisé)
Tension de sortie/Impédance . . . . . 500 mV/10k o'
Commande des graves . . . . . ± 12 dB (100
Commande des aigus . . . . . ± 12 dB (10 kHz)
Dimensions:
  Châssis . . . . . 178(L) x 50(H) x 152 (P) mm
  Façade . . . . . 171(L) x 48(H) x 20(P) mm
Poids . . . . . 1,7 kg

NOTE: A des fins d'amélioration, les spécifications et la présentation sont sujettes à modification sans préavis.

st'unità Alpine 5355 Giranastri incorpora il display più nte: l'Unisonwing della Alpine e un giranastri completamente logico con funzione di riproduzione inversa automatica del nastro. Il giranastri impiega il sistema Dolby B e C di riduzione del rumore, un interruttore di sensore di musica, una selezione automatica per i nastri al metallo/standard e una riproduzione inversa automatica alla fine di ogni brano. La sezione del preamplificatore è controllata da un microprocessore con un display grafico dalla facile lettura.

Il modello 5355 è stato disegnato per un'installazione dentro il cruscotto e per i sistemi dalla messa a terra negativa. Per ottenere la migliore prestazione e molti anni di ascolto piacevole, occorre familiarizzarsi con tutte le caratteristiche, i controlli e le procedure di operazione descritti nella lista qui sotto.

- **DIN™ ANTERIORE**
- **SEGNI GRAFICI IN TRE MODI:**
  Vi è la possibilità di usare tre tipi di display per lo scorrimento del nastro. In più, il display del cambiamento della velocità del nastro può venire selezionato in due modi.
- **INSERIMENTO ED ESPULSIONE SCORREVOLI:**
  L'uso del meccanismo GZ-H ha reso possibile l'inserimento e l'espulsione scorrevoli della cassetta.
- **TERMINALE DI CONTROLLO DEL DIMMER:**
  Questo terminale serve per controllare la luminosità del display fluorescente insieme all'interruttore della posizione della lampadina.
- **UNISONWING:**
  L'angolo del display è aggiustabile fino a circa 48 gradi secondo l'inclinazione del cruscotto e secondo il gusto del conducente, per provvedere ad un'operazione più facile e ad una vista migliore per il conducente.
- **TESTINA HLTAC™:**
  ' a testina HLTAC provvede ad una risposta piatta estesa con sue lamine di 12 strati e ad uno spazio di un micron.
- **..IECCANISMO COMPLETAMENTE LOGICO DELLA CASSETTA:**
  Il meccanismo GZ-H a solenoide rende possibile un trasporto automatico con inversione del nastro e con un sistema di caricamento di potenza. Tutti i controlli vengono operati elettronicamente con questo meccanismo, provvedendo quindi a molte funzioni sofisticate del nastro.
- **SISTEMA DOLBY* B DI RIDUZIONE DEL RUMORE:**
  Questo sistema fà aumentare la gamma dinamica delle cassette che sono state codificate con Dolby, riduce il livello di sibilio e provvede ad un miglioramento nella riduzione del rumore fino a 10 dB.
- **SISTEMA DOLBY* C DI RIDUZIONE DEL RUMORE:**
  Questo sistema migliora la gamma dinamica provvedendo ad un miglioramento addizionale di 10 dB nella riduzione del rumore in confronto alla riduzione del Dolby B NR.
- **MEMORIA DEL LIVELLO DEL VOLUME:**
  Questa caratteristica permette la memorizzazione del livello del volume dopo aver girato la chiave di accensione nella posizione "OFF". Il livello del volume ritorna gradualmente al livello originale quando mettete la chiave di accensione nella posizione "ON".
- **CONTROLLI ELETTRONICI DEI BASSI, DEGLI ACUTI, DEL BILANCIAMENTO E DEL FADER**
- **PAUSA USANDO LA CHIAVE DI ACCENSIONE:**
  Il nastro viene staccato dalla testina, dal capstan e dal rullo principale quando girate nella posizione OFF la chiave di accensione, ma lo stesso nastro rimane comunque dentro il comparto cassetta.
- **SENSORE DI MUSICA NEI MODI DI AVANZAMENTO RAPIDO E RIAVVOLGIMENTO:**
  Nel modo di avanzamento rapido (FAST FORWARD), l'unità esegue la funzione di scansione in avanti fino al brano successivo del nastro e comincia la riproduzione. Nel modo di riavvolgimento rapido (FAST BACKWARD), viene eseguita la scansione all'indietro all'inizio del brano attuale e la riproduzione ha inizio.
- **RIPETIZIONE DEL NASTRO:**
  Quando attivate questa funzione durante l'ascolto di un brano preferito, la musica sarà sempre riprodotta ripetutamente.
- **PAUSA DEL NASTRO:**
  Quando attivate questa funzione, il nastro viene staccato dalla testina, dal capstan e dal rullo principale, ma rimane dentro il comparto cassetta.

- **INTERRUTTORE DI MUTING:**
  Alla pressione di quest'interruttore, il livello del volume viene immediatamente diminuito di circa 20 dB.
- **OMISSIONE AUTOMATICA DEGLI SPAZI VUOTI**
- **FUNZIONE VERA DI AVANZAMENTO RAPIDO/RIAVVOLGIMENTO (FF/REW):**
  Indipendentemente dalla direzione dello scorrimento del nastro, potete premere il tasto di avanzamento rapido (FF) per far avanzare il nastro nella stessa direzione; premete il tasto di riavvolgimento (REW) per far scorrere il nastro nella direzione inversa.
- **COMMUTAZIONE AUTOMATICA PER I NASTRI AL METALLO:**
  All'inserimento di una cassetta del tipo al metallo, il meccanismo del nastro si commuta automaticamente all'equalizzazione dei nastri al metallo.
- **USCITE DOPPIE DI PREAMPLIFICAZIONE:**
  Il modello 5355 vi permette di espandere il vostro sistema in modo facile con le uscite doppie e con il fader di preamplificazione.
- **RIPRODUZIONE INVERSA AUTOMATICA DEL NASTRO:**
  Quando si arriva alla fine del nastro, la riproduzione inversa ha inizio e comincia a riprodurre il lato opposto del nastro.
- **CONTROLLO A SFIORAMENTO DEI TASTI:**
  Un interruttore del microinterruttore attiva ogni funzione.
- **INTERRUTTORE DI RIPRODUZIONE PROGRAMMATA**
- **INDICATORE DELLO SCORRIMENTO DEL NASTRO**
- **TONO DI GUIDA**
- **FILTRO DI LOUDNESS**

* Il sistema di riduzione rumore viene fabbricato sotto licenza dalla Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marche registrate a norma di legge della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

PRECAUZIONI

- Evitare l'uso ai nastri C-120 poichè tendono ad avvolgersi difficilmente
- Non tentare di riparare l'unità Voi stessi. Contattare il centro di assistenza Alpine di zona per le riparazioni.
- Assicurarsi che il nastro sia ben teso prima di inserire la cassetta nell'unità. Un nastro allentato può causare danni all'unità ed al nastro stesso. Tendere il nastro inserendo una matita, o un oggetto simile, nel foro del rullo del nastro e ruotare fino a quando il nastro viene teso completamente.
- Per proteggere i Vostri nastri, conservarli in luoghi asciutti, esenti da polvere o altre impurità e da forti campi magnetici (motori elettrici, diffusori, televisori, ecc.). Accertarsi che i nastri vengano riposti nelle apposite custodie quando non vengono usati.
- Per assicurare un corretto funzionamento, usare il Vostro riproduttore solamente quando la temperatura ambiente è compresa fra −10°C e +60°C. Una buona circolazione dell'aria è essenziale specialmente durante la stagione calda per prevenire surriscaldamenti all'interno dell'unità.
- Pulire la testina di riproduzione periodicamente per prevenire il deterioramento del suono durante la riproduzione. Usare una speciale cassetta per la pulizia della testina e lasciarla in riproduzione per qualche minuto per togliere le impurità accumulatesi nel vano della cassetta.
- La funzione Blank Skip potrebbe non funzionare regolarmente durante la riproduzione di brani con notevoli diversità nel livello di registrazione (musica dal vivo, musica classica, conversazione, ecc.). In tale caso evitare l'uso della funzione Blank Skip.
- Per la Vostra siccurezza, e quella di altri, mantenere il volume ad un livello moderato. E' importante che il conducente sia in grado di udire i rumori all'esterno dell'automobile per evitare possibili incidenti.

ısibili devono essere sostituiti con fusibili con amperaggio entico a quello indicato sulla scatola portafusibili. Se i fusibili dovessero saltare più di una volta consecutivamente, controllare tutti i collegamenti elettrici. Fare controllare inoltre il regolatore di voltaggio della Vostra auto. Evitate di riparare l'unità Voi stessi. Affidate le riparazioni al centro di assistenza Alpine di zona.

- Evitare che qualsiasi oggetto entri nel mangianastri danneggiando la precisione il meccanismo e la testina.

CONTROLLI E INDICATORI (Fig. 1)

① **Interruttore di selezione audio (AUDIO SELECT)**
② **Interruttori dell'aumento del volume e della diminuzione dello stesso (AUDIO UP/DOWN)**
③ **Interruttore di ripristino**
④ **Interruttore di muting/loudness (MUTE/LOUD)**
⑤ **Indicatore di selezione audio (Volume/acuti/bassi/fader/bilanciamento) (VOL/TREB/BASS/FAD/BAL)**
⑥ **Display grafico della funzione audio**
⑦ **Display grafico dello scorrimento del nastro**
⑧ **Interruttore di Dolby* B/C NR**
⑨ **Interruttore del sensore di musica (MS)**
⑩ **Interruttore di ripetizione (RPT)**
⑪ **Interruttore di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE)**
⑫ **Interruttore di espulsione/reinserimento (EJECT/RELOAD)**
⑬ **Interruttore di accensione (POWER)**
⑭ **Interruttore di riproduzione/programma (PLAY/PROG)**
⑮ **Interruttore di pausa (PAUSE)**
⑯ **Interruttore di omissione degli spazi vuoti (ABS)**
⑰ **Indicatori Dolby* B e C NR**
⑱ **Indicatori di cassetta al metallo (MTL)**
⑲ **Indicatori dello scorrimento del nastro**
⑳ **Interruttori di avanzamento (≫) e di riavvolgimento (≪) (FF ≫/REW ≪)**

COLLEGAMENTI (Fig. 2)

Questa unità è un riproduttore di cassette e come tale non può essere usato singolarmente. Consultare il proprio rivenditore per un corretto collegamento con un equalizzatore, amplificatore, ecc.
Osservare lo schema di collegamento per riferimento.

AVVERTIMENTO
Prima di collegare i fili, spegnete la corrente premendo l'interruttore di accensione/spegnimento dell'unità.

① **Cavo di alimentazione per controllo a relè (arancio)**
l'unità a relè (4022 o 4022 Code 02) o al cavo +B di un sintoızzatore.

② **Cavo di terra (Nero)**
Collegate questo cavo al telaio della vettura, saldamente.

③ **Connettori di potenza**
Per creare un sistema con un lettore di Compact Disc (5930), collegate il connettore di potenza recante il marchio " " con i connettori dei componenti sudetti.

④ **Filo di controllo del dimmer (blu/bianco)**
Il filo di controllo del dimmer serve per il collegamento con un altro componente che è dotato di un dimmer automatico. Quando tutti i collegamenti sono stati fatti, i dimmer saranno sincronizzati. Lasciate il filo scollegato nel caso in cui l'unità della Alpine è l'unico componente del vostro sistema che possiede un dimmer automatico.

⑤ **Filo di accensione via un terminale di accensione del veicolo (ACC) (rosso)**
Questo filo viene collegato ad un terminale di accensione

della sezione dei fusibili del veicolo oppure un altro terminale che sviluppa +12 V all'accensione del veicolo.

⑥ **Filo della batteria (giallo)**
Collegate questo filo al terminale +12 V della batteria del veicolo.

⑦ **Connettore di ingresso DIN (8 poli)**
Collegate questo connettore al connettore di uscita DIN del lettore di Compact Disc 5930.

⑧ **Connettore di uscita DIN (5 poli)/Anteriore**
Collegate questo connettore con il connettore di ingr. DIN di un amplificatore.

⑨ **Connettore di uscita DIN (5 poli)/Posteriore**

⑩ **Portafusibili**

INSTALLAZIONE (Fig. 3, 4, 5, 6, 7, 8)

Il vostro 5355 viene venduto completo di corredo di installazione: staffa, bulloni a testa esagonale e viti autofilettanti. Osservate i diagrammi ed accertatevi di disporre di tutte le parti necessarie. Cominciate quindi il lavoro nel seguente modo:

① Cruscotto
② Alloggiamento di installazione
③ Cornice
④ Staffa di blocco dell'alloggiamento di installazione
⑤ Viti esagonali (M5 x 20)
⑥ Viti autofilettanti (M5 x 15)
⑦ Dado esagonale (M5)
⑧ Fascia metallica di installazione
⑨ Testa del bullone
⑩ Filo di terra
⑪ Telaio
⑫ Maniglia
⑬ Scanalatura di inserzione
⑭ Estraete l'unità dal cruscotto
⑮ Viti a testa piatta (M4 x 8)

1. La staffa di blocco è già installata sull'unità in fabbrica. (Fig. 3)
2. Infilate l'alloggiamento di installazione nel cruscotto. (Fig. 4)
3. Collegate ciascun cavo di ingresso dall'amplificatore e dall'equalizzatore al corrispondente cavo di ingresso proveniente dalla parte sinistra del pannello posteriore del 5355.
4. Una volta che l'unità è in posizione, portate i fermi in posizione orizzontale servendovi di un cacciavite. L'apparecchio è ora fissato in posizione.
5. Montate la cornice del pannello anteriore dell'unità.
   Nota: Fissate il filo di terra dell'unità ad un punto pulito del telaio dell'unità servendovi di una delle viti (★) ad esso già fissate.

- Se avete eseguito esattamente le operazioni descritte, ora l'unità è al suo posto. Se desiderate rinforzare l'installazione, servitevi della fascia di installazione in dotazione e seguite le procedure descritte in figura 5.

- Per togliere l'unità, togliete per prima cosa la cornice anteriore (sollevate con la lama di un cacciavite la parte superiore ed uscirà con facilità). Inserite a fondo le due maniglie in dotazione nelle scanalature apposite sui lati e tirate. (Fig. 6)

* Per installare il 5355 su una vettura che monta una radio di serie da 180 mm di larghezza, procedete come segue:
1. Togliete la staffa di blocco dell'alloggiamento. (Fig. 7)
2. Togliete la staffa dalla radio in dotazione alla vettura installatela sul 5355 con le viti (M4 x 8) fornite ed indica... Fig. 8.

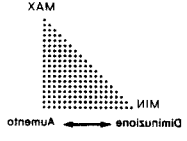
Nota: In questo caso, il fermo della staffa non è necessario.

IZIONI

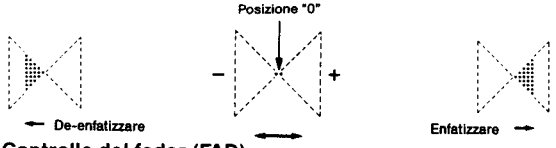
Iniziazione del sistema
Quando usate l'unità per la prima volta dopo l'installazione della stessa oppure quando sostituite la batteria dell'automobile, premete l'interruttore di ripristino ⑬ con una penna a sfera oppure con un altro oggetto a punta.

- **Accensione e spegnimento**
  Premete l'interruttore di accensione (POWER) ⑬ per accendere (ON) l'unità o per spegnere (OFF) la stessa.

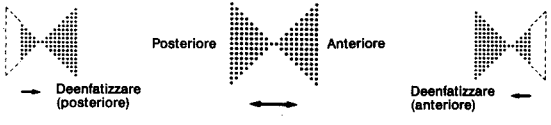
- **Controllo del volume (VOL)**
1. Premete l'interruttore di selezione audio (AUDIO) ⑦ per selezionare il controllo del volume (VOL). L'indicatore VOL ⑤ viene illuminato sul display.
2. Premete l'interruttore dell'aumento del suono oppure quello della diminuzione del suono (AUDIO UP o DOWN) ②.
3. Il display grafico della funzione audio ⑥ visualizza il livello sonoro.



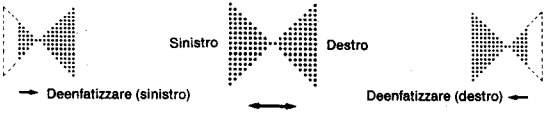
- **Controlli degli acuti (TREB) e dei bassi (BASS)**
1. Selezionate il controllo degli acuti o dei bassi premendo l'interruttore di selezione audio (AUDIO) ⑦. L'indicatore TREB o quello BASS ⑤ viene illuminato per visualizzare quale controllo avete selezionato.
2. Per enfatizzare i toni acuti o quelli bassi, premete l'interruttore dell'aumento del suono (AUDIO UP) ②. Per deenfatizzare gli stessi toni, premete l'interruttore della diminuzione del suono (AUDIO DOWN) ②.
3. Il display grafico della funzione audio visualizza l'impostazione del controllo.



- **Controllo del fader (FAD)**
1. Questo controllo aggiusta il livello sonoro fra gli altoparlanti anteriori e quelli posteriori. Per attivare il controllo del fader (FAD), premete l'interruttore di selezione audio (AUDIO) ⑦ finchè non appare sul display l'indicatore FAD ⑤.
2. Per deenfatizzare il livello sonoro degli altoparlanti posteriori premete l'interruttore dell'aumento del suono (AUDIO UP) ②; per deenfatizzare il livello sonoro degli altoparlanti anteriori, premete l'interruttore della diminuzione del suono (AUDIO DOWN) ②.
3. Il display della funzione audio ⑥ visualizza in modo grafico l'impostazione della stessa funzione.



- **Controllo del bilanciamento (BAL)**
1. Per selezionare il controllo del bilanciamento (BAL), premete l'interruttore di selezione audio (AUDIO SELECT) ⑦ finchè non appare sul display l'indicatore BAL ⑤.
2. Questo controllo fà bilanciare il livello sonoro fra i canali sinistro e destro. Premete l'interruttore dell'aumento del livello oppure quello della diminuzione del livello (AUDIO UP o DOWN) ② secondo il vostro gusto personale.
3. L'impostazione sarà visualizzata sul display grafico ⑥.



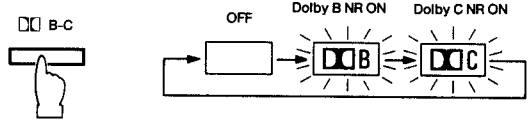
- **Interruttore di muto/loudness (MUTE/LOUDness)** ④
  Muto: Premete l'interruttore di muto/loudness (MUTE/LOUD) ④ per mutare il livello sonoro ai -20 dB. L'indicatore di muto apparirà sul display di funzione audio ⑥. Per disattivare la funzione di muto, premete l'interruttore di muto (MUTE) nuovamente.
  Loudness: Premete e mantenete premuto l'interruttore di muto/loudness (MUTE/LOUD) ④ per più di due secondi per attivare la funzione del loudness. Premete e mantenete premuto l'interruttore di muto/loudness (MUTE/LOUD) per più di due secondi ancora una volta se desiderate disattivare la funzione.

Indicator di muting

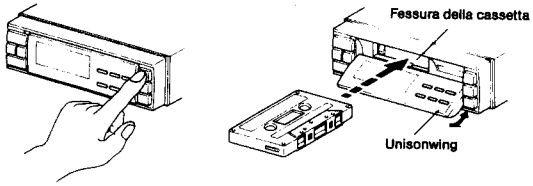
- **Apertura e chiusura dell'Unisonwing**
  Premete l'interruttore di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) ⑪ dell' Unisonwing per aprire o chiudere l'Unisonwing. L'angolo di apertura dell'Unisonwing con il display è regolabile per un'operazione più facile e per una visualizzazione migliore. Premete l'interruttore di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) ⑪ due volte durante la fase di apertura per fermare l'Unisonwing nell'angolo desiderato.
  Nota: Questa caratteristica di poter fermare l'Unisonwing funziona soltanto durante la fase di apertura. Nel caso in cui qualche oggetto rimane bloccato fra la fessura della cassetta e l'Unisonwing durante la fase di chiusura, l'Unisonwing smette automaticamente la chiusura aprendosi per motivi di sicurezza. Nel caso in cui l'Unisonwing tocchi qualcosa durante la fase di apertura, si chiude automaticamente.

FUNZIONAMENTO DEL GIRANASTRI

- **Selezione del sistema di riduzione rumore Dolby* B/C**
  Prima di riprodurre una cassetta, controllate se è una cassetta che è stata codificata con il sistema Dolby del tipo B o del tipo C NR.
  Premete l'interruttore Dolby B/C NR ⑨ quando desiderate riprodurre una cassetta che è stata registrata con il sistema Dolby. L'indicatore Dolby-B o quello Dolby-C NR ⑰ viene illuminato, e se l'indicatore illuminato è del tipo scorretto, premete l'interruttore Dolby B/C NR nuovamente.

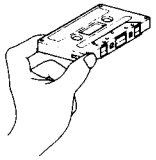


- **Inserimento e reinserimento della cassetta**
1. Accendete l'unità e premete l'interruttore di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) ⑪ per far aprire l'Unisonwing. La fessura della cassetta apparirà dietro l'Unisonwing.
2. Inserite una cassetta registrata dentro la fessura della cassetta con il lato aperto rivolto verso destra.
3. Nel caso in cui la cassetta rimane a metà, premete l'interruttore di espulsione/reinserimento (EJECT/RELOAD) ⑫.
4. Quando una cassetta viene inserita, la riproduzione della stessa cassetta avrà inizio automaticamente, e il display grafico sarà illuminato.



- **Espulsione**
  Premete l'interruttore di espulsione/reinserimento (EJECT/RELOAD) ⑫ per espellere la cassetta dal comparto cassetta. Nel caso in cui l'unità viene usata con l'Unisonwing chiuso, questo si apre automaticamente e la cassetta viene espulsa.

endete la cassetta per ambedue i lati per estrarla dall'unità oppure per inserirla nell'unità).



- **Riproduzione**

1. Inserite una cassetta registrata con il lato aperto rivolto verso destra. La riproduzione comincia immediatamente.
2. Nel caso in cui una cassetta già è stata inserita dentro l'unità, premete l'interruttore di riproduzione/programma (PLAY/PROG) ⑭ per cominciare la riproduzione.
3. Per arrestare la riproduzione, premete l'interruttore di espulsione (EJECT) ⑫, o spegnete l'unità premendo l'interruttore di accensione (POWER) ⑬.

- **Pausa sul nastro**

Premete l'interruttore di pausa (PAUSE) ⑮. Il nastro viene staccato dalla testina, dal capstan e dal rullo principale, ma la cassetta rimane nel comparto cassetta. Premete l'interruttore di riproduzione/programma (PLAY/PROG) ⑭ per continuare la riproduzione.

- **Indicatore di cassette al metallo CrO_2 (MTL)**

Tutte le cassette al metallo o CrO_2 possiedono un foro di apertura che l'unità scopre automaticamente, dopo di che viene illuminato l'indicatore MTL (CrO_2) ⑱ sul display e l'equalizzazione della riproduzione viene automaticamente selezionata per 70 μsec.

- **Avanzamento rapido e riavvolgimento (REW)**

emete il lato FF dell'interruttore ⑳ per far avanzare il nastro pidamente oppure premete il lato REW per far riavvolgere il nastro rapidamente.

2. Per arrestare lo scorrimento del nastro, premete l'interruttore di riproduzione/programma (PLAY/PROG) ⑭.

- **Sensore di musica**

1. Premete l'interruttore di sensore di musica (MS) ⑨. L'indicatore di questo cambierà colore da verde ad ambra.
2. Premete l'interruttore di avanzamento rapido (FF) ⑳ per far avanzare il nastro all'inizio del brano successivo, oppure premete l'interruttore di riavvolgimento (REW) ⑳ per tornare all'inizio del brano precedente.
3. Il nastro viene avanzato (o riavvolto) alla pausa che precede il brano desiderato, dopo di che questo viene riprodotto.

Nota: Il sensore di musica non può rintracciare delle pause fra i brani se sono più brevi di quattro secondi.

- **Funzione di riproduzione inversa**

Riproduzione inversa automatica: Quando il nastro arriva alla fine di un lato, dopo la riproduzione oppure dopo l'avanzamento rapido, lo scorrimento del nastro cambia direzione automaticamente e comincia la riproduzione del lato opposto della cassetta.
Riproduzione inversa manuale: Per cambiare fra la riproduzione del lato A a quello B durante la riproduzione di una cassetta, premete l'interruttore di riproduzione/programma (PLAY/PROG) ⑭.

- **Ripetizione (RPT)**

1. Inserite una cassetta e cominciate la riproduzione.
2. Quando avete trovato il brano che desiderate ascoltare ripetutamente, premete l'interruttore di ripetizione (RPT) ⑩. Il display RPT cambia colore da verde ad ambra.
3. Per cancellare la funzione di ripetizione, premete l'interruttore di ripetizione (RPT) nuovamente.

- **Omissione degli spazi vuoti in modo automatico (ABS)**

1. Premete l'interruttore di omissione degli spazi vuoti (ABS) ⑯ durante la riproduzione per omettere gli spazi vuoti che durano per 15 secondi o più tempo e poter arrivare al brano successivo in modo rapido.
2. Per cancellare la funzione ABS, premete l'interruttore di omissione degli spazi vuoti (ABS) di nuovo.

● Selezione di campione del nastro per il display grafico

1. Accendete l'unità. Nel caso in cui già è accesa l'unità, spegnete la stessa e riaccendetela. Bisogna spegnere l'unità e riaccenderla ogni volta che si desideri cambiare il display grafico.
2. Il display grafico può visualizzare in modo perfetto tre campioni a due velocità diverse. Premete l'interruttore desiderato secondo quanto segue:

   Per selezionare il campione:
   a) Campione 1: non premete nessun interrruttore
   b) Campione 2: premete l'interruttore di ricerca di musica (MS) ⑨
   c) Campione 3: premete l'interruttore di ripetizione (RP

   Per selezionare la velocità:
   a) Normale: non premete nessun interruttore
   b) Rapido: premete l'interruttore di omissione degli spazi vuoti (ABS) ⑯
   c) Per selezione campione di movimento sul display di funzione audio: premete l'interruttore Dolby B/C NR ⑧
3. Premete l'interruttore di selezione audio (AUDIO SELECT) ⑦.
4. Premete l'interruttore di riproduzione/programma (PLAY/PROG) ⑭.
5. Per cambiare il display grafico, seguite le istruzioni sopradescritte.

SPECIFICAZIONI

RIPRODUTTORE

Avanzamento rapido/Riavvolgimento	90 sec. (C-60)
Wow & Flutter	0,06% WRMS
Diafonia	Più di 55 dB
Separazione canali	48 dB
Rapporto S/R	
Senza Dolby NR	55 dB
Con Dolby* B NR	64 dB
Con Dolby* C NR	72 dB
Risposta in frequenza	30–20.000 Hz (nastro metallo)

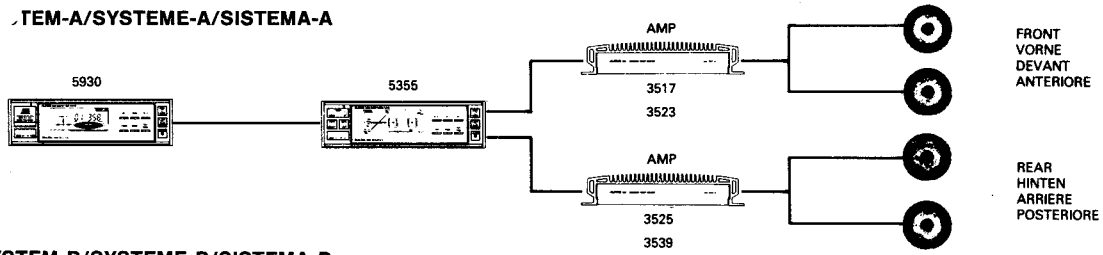
VARIE

Alimentazione	DC 14,0 V (11–16 V permissibili)
Tensione di uscita/Impedanza	500 mV/10 kOhm
Comando bassi	± 12 dB (100 Hz)
Comandi alti	± 12 dB (10 kHz)
Dimensioni:	
Telaio	178(L) x 50(A) x 152 (P) mm
Parte sporgente	171(L) x 48(A) x 20(P) mm
Peso	1,7 kg

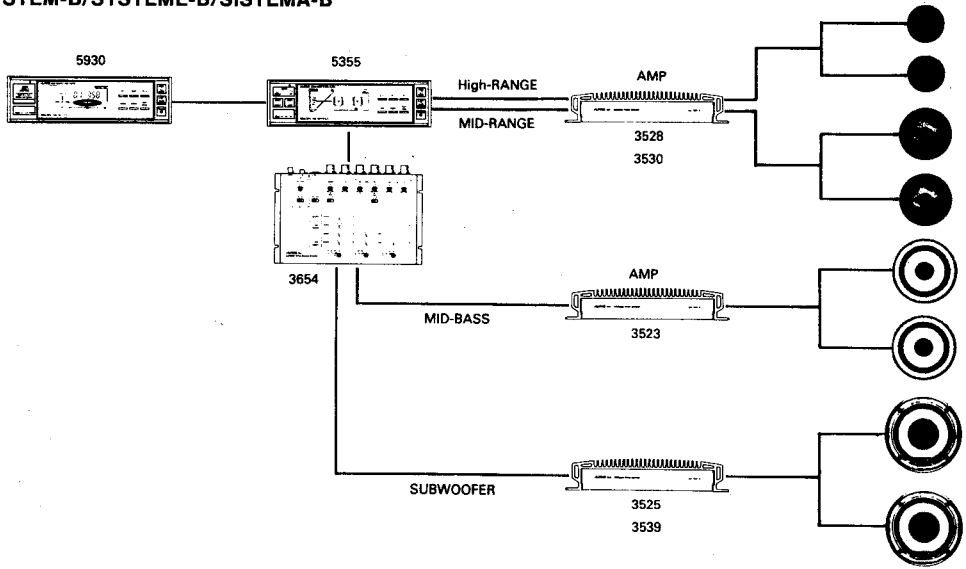
Nota: Dovuto al continuo apporto di migliorie, le caratteristiche tecniche ed il formato sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

SYSTEM CHART/SYSTEM-DIAGRAMM/EXEMPLES DE SYSTEME/DIAGRAMMA DI SISTEMA

,TEM-A/SYSTEME-A/SISTEMA-A



SYSTEM-B/SYSTEME-B/SISTEMA-B



ALPINE ELECTRONICS INC.
Tokyo Office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo, Japan 141
Phone 03-494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place
Torrance, California 90501
Phone 213-326-8000

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
650 Alden RD. Markham,
Ontario L3R 3L5 Canada
Phone 416-475-7280, Telex 06-986789

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Münsterstr. 330, D-4000 Düsseldorf
F.R. Germany
Tel. 02 11-62 68 06, Telex 8 588 296 ALPI D